

Akku Fokus Selektor LED Taschenlampe
Rechargeable Focus Selector LED Flashlight
TL 801 AFS

DE	Bedienungsanleitung	2
EN	Operating instructions	4
FR	Mode d'emploi	6
NL	Bedieningsinstructies	8
IT	Istruzioni per l'uso	10
SE	Bruksanvisning	12
ES	Instrucciones de uso	14
PL	Instrukcja obsługi	16
CZ	Návod k obsluze	18
HU	Használati utasítás	20
RU	Руководство по эксплуатации	22
TR	Kullanım kılavuzu	24
FI	Käyttöohjeet	26
GR	Οδηγίες λειτουργίας	28
PT	Instruções de utilização	30
EE	Kasutusjuhend	32
SK	Návod na obsluhu	34
SI	Navodila za uporabo	36
LT	Naudojimo instrukcijos	38
LV	Lietošanas instrukcija	40
HR	Priručnik za rad	42
RO	Instrucțiuni de utilizare	44
BG	Инструкции за експлоатация	46
DK	Betjeningsvejledning	48
NO	Bruksanvisning	50
UA	Інструкція з експлуатації	52
AR	تعليمات التشغيل	54

DE Bedienungsanleitung

Akku Fokus Selektor LED Taschenlampe TL 801 AFS

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie immer die aktuelle Version. Diese finden Sie auf unserer Website.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten allgemeinen Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter service.brennenstuhl.com

Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; verliert diese ihre Funktion, muss die komplette Leuchte entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

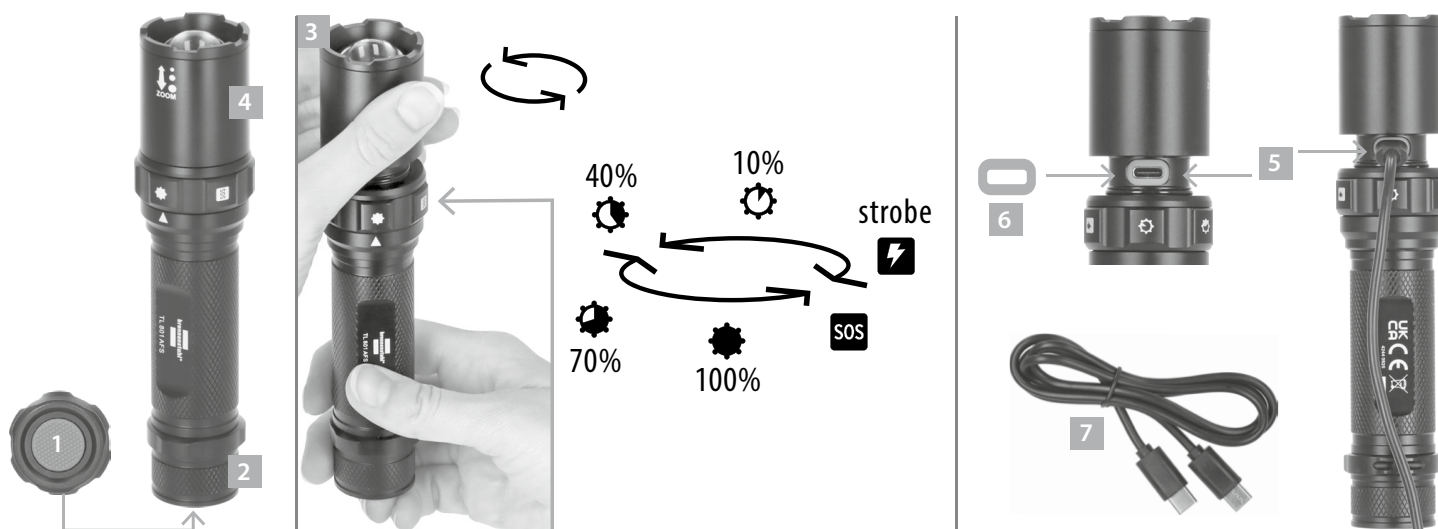
Schutzklasse:	III
Schutzart:	IP44
Betriebstemperatur:	-10°C bis +40°C
Lagertemperatur:	-20°C bis +60°C

Typ	TL 801 AFS
Akku Typ (austauschbar)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Ladeeingang Konnektor	USB Typ C
Ladeeingang	5V / 2A
Ladedauer	~ 4,5 h
Leuchtdauer	5 h – 42 h
Maße	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Gewicht	0,253 kg

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

BEDIENTEILE

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Schalterendstück
- 3 Selektoring
- 4 Fokus
- 5 USB Buchse
- 6 Akku-Zustandsanzeige
- 7 USB Kabel



INBETRIEBNAHME

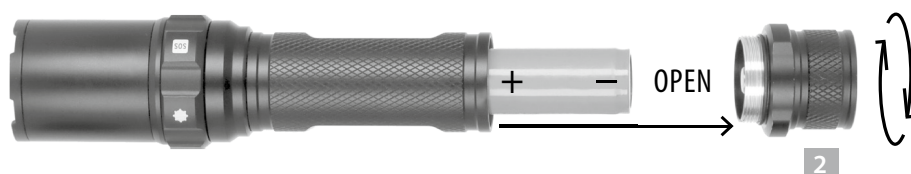
1. Einschalten der Taschenlampe: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1).
2. Einstellen der Leuchtstärke: Drehen Sie den Selektoring (3) auf die gewünschte Leuchtstufe.
Die zuletzt gewählte Stufe bleibt gespeichert und kann auch vor dem Einschalten eingestellt werden.
3. Ausschalten der Taschenlampe: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) erneut.
4. Fokus einstellen: Drehen Sie den Fokus (4), um den Lichtkegel zu fokussieren – von breitem Flutlicht bis zu punktgenauem Spotlicht.

AUFLADEN DES AKKUS

1. Vor der ersten Benutzung empfehlen wir, den Akku vollständig aufzuladen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
2. Die Ladebuchse (5) befindet sich unter dem LED Fokus (4) am oberen Teil der Taschenlampe.
Wichtig: Die USB Buchse (5) ist auch bei ausgefahrenem Fokus IP44 (Staub- und spritzwassergeschützt).
3. Taschenlampe kann während des Aufladens nicht benutzt werden.
4. Den Ladestatus erkennen Sie über die integrierte Akku-Zustandsanzeige (6) an der USB Buchse (5):
 - Rot leuchtend: Akku wird geladen
 - Grün leuchtend: Akku vollständig geladen.
5. Bei längerer Nichtbenutzung laden Sie den Akku bitte ca. alle 3 Monate, um die Lebensdauer zu erhalten.

AKKU TAUSCHEN

Um den Akku zu entnehmen/tauschen schrauben Sie das Schalterendstück (2) auf.

**LIEFERUMFANG**

Taschenlampe, Trageschleife, USB Kabel

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

ENTSORGUNG

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3. Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, service.brennenstuhl.com

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

EN Operating instructions

Rechargeable Focus Selector LED Flashlight TL 801 AFS

Attention: Please read these instructions for use carefully before using the product.
Always use the latest version. You can find them on our website.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please observe the general safety instructions enclosed with the product, which can also be found at service.brennenstuhl.com

The light source cannot be replaced; if it loses its function, the entire light must be disposed of.

TECHNICAL DATA

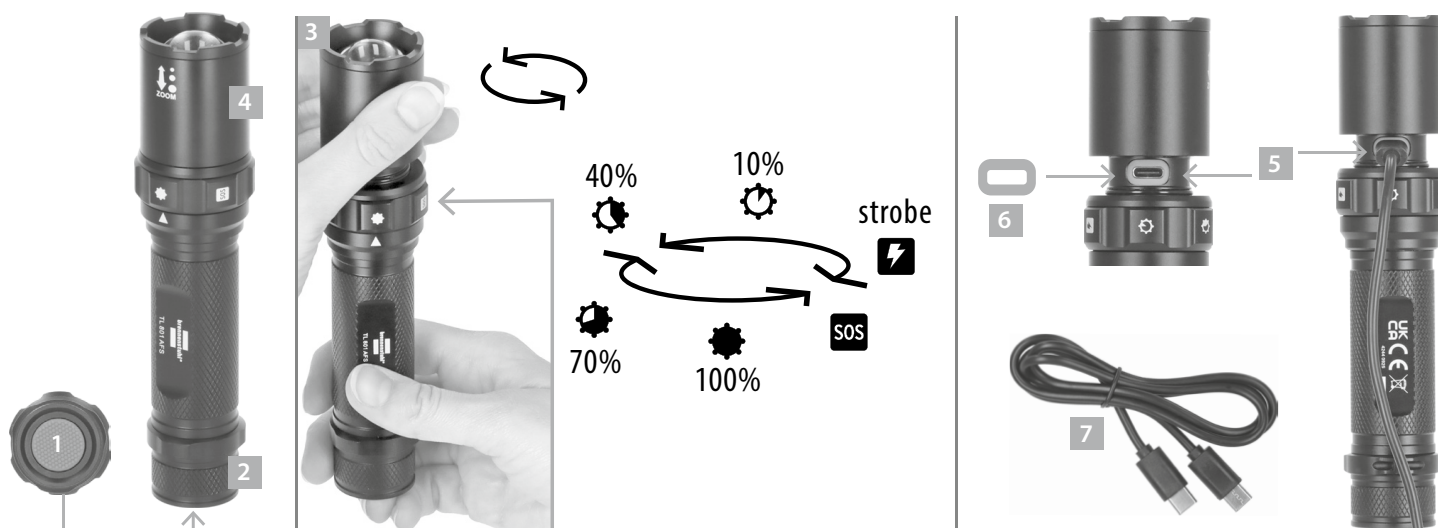
Protection class:	III
Protection class:	IP44
Operating temperature:	-10°C to +40°C
Storage temperature:	-20°C to +60°C

Type	TL 801 AFS
Battery type (replaceable)	21700 Li-Ion 3.7 V/4,000 mAh
Charging input connector	USB type C
Charging input	5V / 2A
Charging time	~ 4,5 h
Lighting duration	5 h – 42 h
Dimensions	16.3 x 3.5 x 3.5 cm
Weight	0.253 kg

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

OPERATING PARTS

- 1 On/off switch
- 2 Switch end piece
- 3 Selector ring
- 4 Focus
- 5 USB socket
- 6 Battery status indicator
- 7 USB cable



COMMISSIONING

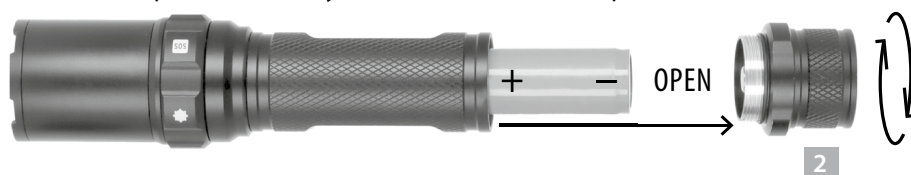
1. Switching on the torch: Press the on/off switch (1).
2. Adjusting the light intensity: Turn the selector ring (3) to the desired light level.
The last level selected remains stored and can also be set before switching on.
3. Switching off the torch: Press the on/off switch (1) again.
4. Adjusting the focus: Turn the focus (4) to focus the light beam – from a wide floodlight to a pinpoint spotlight.

CHARGING THE BATTERY

1. Before using the flashlight for the first time, we recommend fully charging the battery to ensure optimal performance.
2. The charging socket (5) is located under the LED focus (4) on the upper part of the torch.
Important: The USB socket (5) is IP44-rated (dust and splash-proof) even when the focus is extended.
3. The torch cannot be used while charging.
4. The charging status can be determined via the integrated battery status indicator (6) on the USB socket (5):
 - Red light: Battery is charging
 - Green light: Battery fully charged.
5. If the device is not used for a longer period of time, please charge the battery approx. every 3 months to maintain its service life.

REPLACING THE BATTERY

To remove/replace the battery, unscrew the switch end piece (2).



SCOPE OF DELIVERY

Flashlight, carrying strap, USB cable

CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

UK

CA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

DISPOSAL



Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!

Electrical appliances should not be disposed of with household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.



Batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste!

As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and accumulators at a collection point in your community/urban district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

For further information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage www.brennenstuhl.com

FR Mode d'emploi

Lampe de poche LED rechargeable avec bague de sélection et focus TL 801 AFS

Attention : Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.
Utilisez toujours la version actuelle. Vous la trouverez sur notre site web.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez respecter les consignes de sécurité générales jointes au produit, vous les trouverez également sur service.brennenstuhl.com

La source lumineuse n'est pas remplaçable ; si elle perd sa fonction, la lampe complète doit être jetée.

DONNÉES TECHNIQUES

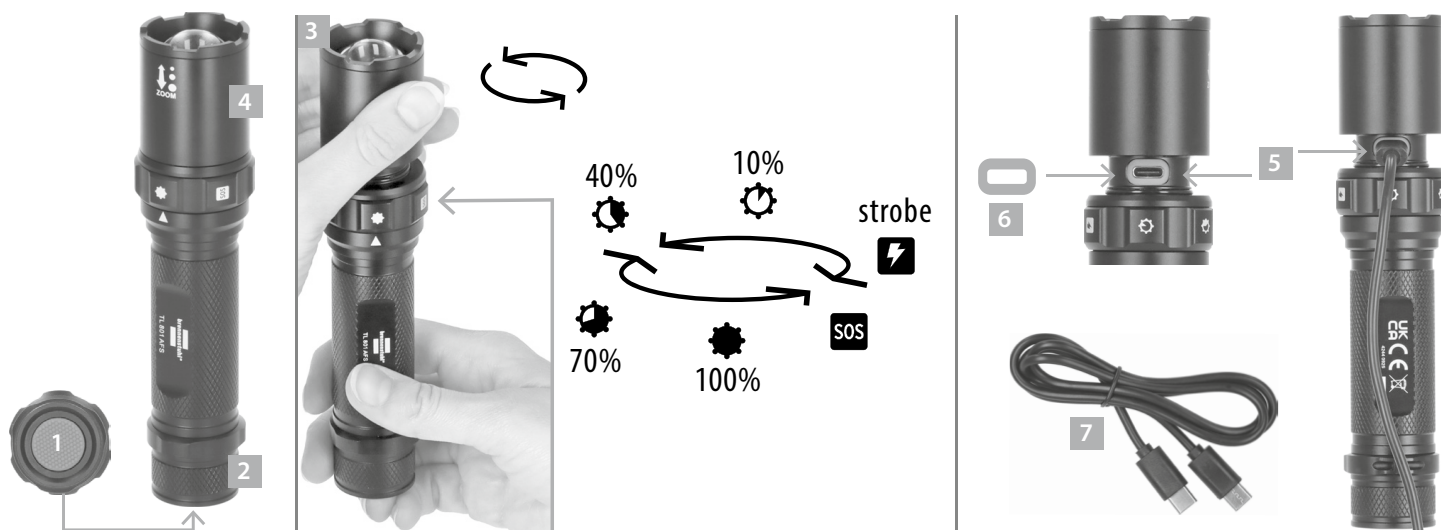
Classe de protection :	III
Indice de protection :	IP44
Température de fonctionnement :	-10°C à +40°C
Température de stockage :	-20°C à +60°C

Type	TL 801 AFS
Type de batterie (remplaçable)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Connecteur d'entrée de charge	USB de type C
Entrée de charge	5V / 2A
Durée de chargement	~ 4,5 h
Durée d'éclairage	5 h – 42 h
Dimensions	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Poids	0,253 kg

Ce produit convient à des fins d'éclairage à l'intérieur et à l'extérieur.

PIÈCES DE COMMANDE

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Embout de l'interrupteur
- 3 Bague de sélection
- 4 Mise au point
- 5 Prise USB
- 6 Indicateur d'état de la batterie
- 7 Câble USB



MISE EN SERVICE

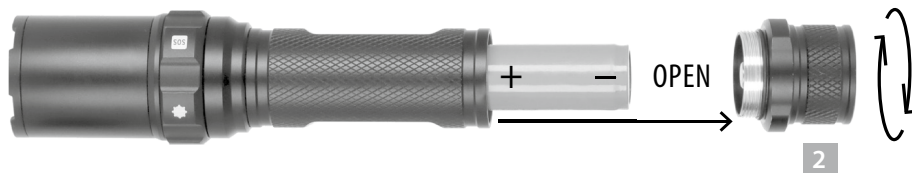
1. Allumer la lampe de poche : appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
2. Régler l'intensité lumineuse : tournez la bague de sélection (3) sur le niveau d'éclairage souhaité.
Le dernier niveau sélectionné reste mémorisé et peut également être réglé avant la mise en marche.
3. Mise hors tension de la lampe de poche : appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
4. Réglage de la mise au point : tournez la molette de mise au point (4) pour régler le faisceau lumineux, d'un éclairage large à un éclairage ponctuel.

RECHARGE DE LA BATTERIE

1. Avant la première utilisation, nous recommandons de recharger complètement la batterie afin de garantir une performance optimale.
2. La prise de charge (5) se trouve sous la lentille LED (4) dans la partie supérieure de la lampe torche.
Important : la prise USB (5) est conforme à la norme IP44 (étanche à la poussière et aux projections d'eau) même lorsque la lentille est sortie.
3. La lampe torche ne peut pas être utilisée pendant la charge.
4. L'état de charge est indiqué par le voyant d'état de la batterie intégré (6) sur la prise USB (5) :
 - Rouge : la batterie est en cours de charge
 - Vert : la batterie est complètement chargée.
5. En cas de non-utilisation prolongée, veuillez charger la batterie tous les 3 mois environ afin de préserver sa durée de vie.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Pour retirer/remplacer la batterie, dévissez l'embout de l'interrupteur (2).



CONTENU DE LA LIVRAISON

Lampe de poche, dragonne, câble USB

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité est déposée auprès du fabricant.

ÉLIMINATION



Éliminer les appareils électriques dans le respect de l'environnement !

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, contactez votre administration communale ou municipale.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et toutes les batteries rechargeables à un point de collecte situé dans votre commune/quartier urbain ou dans un commerce afin qu'elles puissent être recyclées de manière respectueuse de l'environnement. Autrement, il pourrait y avoir d'éventuels dangers pour l'environnement et la santé.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la section Service/FAQ's de notre site www.brennenstuhl.com

NL Bedieningsinstructies

Accu Focus Selector LED-zaklamp TL 801 AFS

Let op: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Gebruik altijd de nieuwste versie. Je vindt ze op onze website.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Neem a.u.b. de algemene veiligheidsinstructies in acht die bij het product geleverd zijn en die u ook op service.brennenstuhl.com kunt vinden.

De lichtbron kan niet worden vervangen; als deze zijn functie verliest, moet de lamp in zijn geheel worden weggegooid.

TECHNISCHE GEGEVENS

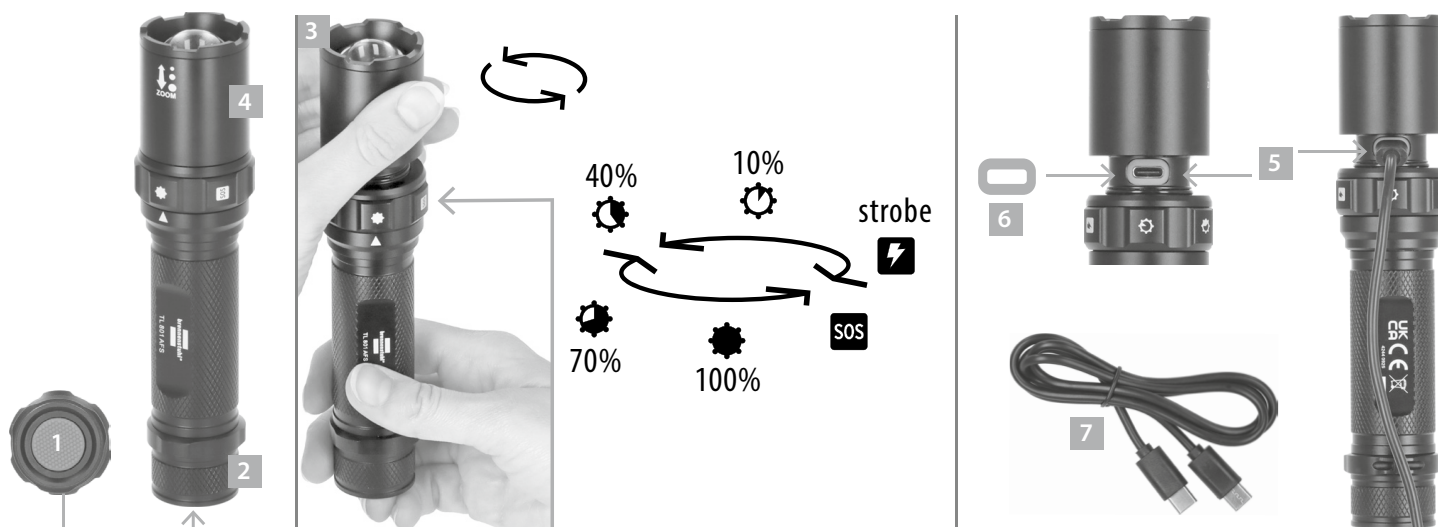
Beschermingsklasse:	III
Beschermingsklasse:	IP44
Bedrijfstemperatuur:	-10°C tot +40°C
Opslagtemperatuur:	-20°C tot +60°C

Type	TL 801 AFS
Accutype (vervangbaar)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Aansluiting laadingang	USB type C
Oplaadingang	5V / 2A
Oplaadtijd	~ 4,5 h
Lichtduur	5 h – 42 h
Afmetingen	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Gewicht	0,253 kg

Dit product is geschikt voor binnen- en buitenverlichting.

BEDIENINGSDELEN

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Schakelaareinde
- 3 Keuzering
- 4 Focus
- 5 USB-aansluiting
- 6 Accustatusindicator
- 7 USB-kabel



INSCHRIJVING

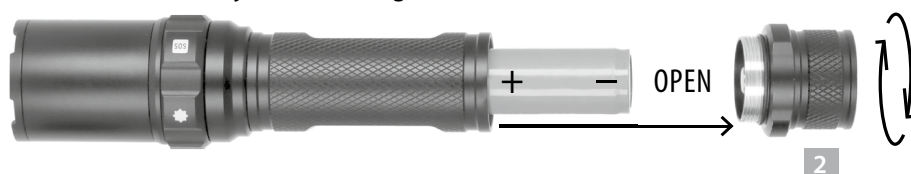
1. De zaklamp inschakelen: druk op de aan/uit-schakelaar (1).
2. De lichtsterkte instellen: draai de keuzeschakelaar (3) naar de gewenste lichtsterkte.
De laatst gekozen stand blijft opgeslagen en kan ook vóór het inschakelen worden ingesteld.
3. De zaklamp uitschakelen: druk nogmaals op de aan/uit-schakelaar (1).
4. De focus instellen: draai de focus (4) om de lichtbundel scherp te stellen – van breed schijnwerperlicht tot nauwkeurig spotlicht.

OPLADEN VAN DE ACCU

1. Voor het eerste gebruik raden wij aan de accu volledig op te laden om optimale prestaties te garanderen.
2. De oplaadaansluiting (5) bevindt zich onder de LED-focus (4) aan de bovenkant van de zaklamp.
Belangrijk: de USB-aansluiting (5) is ook bij uitgeschoven focus IP44 (stof- en spatwaterdicht).
3. De zaklamp kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.
4. De laadstatus kunt u aflezen aan de hand van de geïntegreerde accustatusindicator (6) op de USB-aansluiting (5):
 - Rood brandend: accu wordt opgeladen
 - Groen brandend: accu volledig opgeladen.
5. Bij langdurig niet-gebruik dient u de accu ongeveer om de 3 maanden op te laden om de levensduur te behouden.

ACCU VERVANGEN

Om de accu te verwijderen/vervangen, schroeft u het uiteinde van de schakelaar (2) los.

**LEVERINGSOMVANG**

Zaklamp, draagriem, USB-kabel

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt gedeponneerd bij de fabrikant.

AFVALVERWIJDERING

Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!

Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. Hoe u uw oude apparaat kunt weggooien, kunt u te weten komen bij uw gemeente.



Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadswijk of in de handel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd, anders zijn er mogelijke risico's voor het milieu en de gezondheid van de mens.

Voor meer informatie raden we het gedeelte Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com aan

IT Istruzioni per l'uso

Torcia tascabile LED con selettore di messa a fuoco TL 801 AFS

Attenzione: prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Utilizzare sempre la versione più recente. È possibile trovarle sul nostro sito web.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate al prodotto, disponibili anche su service.brennenstuhl.com

La sorgente luminosa non può essere sostituita; se perde la sua funzione, l'intera lampada deve essere smaltita.

DATI TECNICI

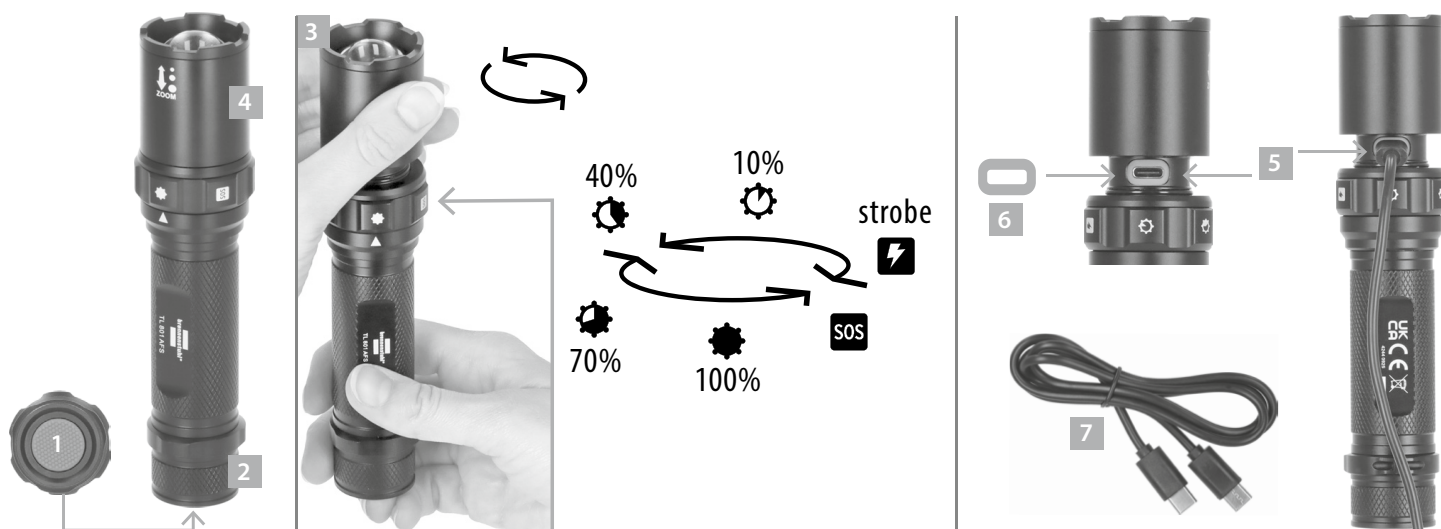
Classe di protezione:	III
Classe di protezione:	IP44
Temperatura di funzionamento:	Da -10°C a +40°C
Temperatura di stoccaggio:	Da -20°C a +60°C

Tipo	TL 801 AFS
Tipo di batteria (sostituibile)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Connettore di ingresso per la ricarica	USB tipo C
Ingresso di ricarica	5V / 2A
Tempo di ricarica	~ 4,5 h
Durata	5 h – 42 h
Dimensioni	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Peso	0,253 kg

Questo prodotto è adatto per l'illuminazione di interni ed esterni.

PARTI OPERATIVE

- 1 Interruttore on/off
- 2 Estremità dell'interruttore
- 3 Anello selettore
- 4 Messa a fuoco
- 5 Presa USB
- 6 Indicatore dello stato della batteria
- 7 Cavo USB



COMMISSIONE

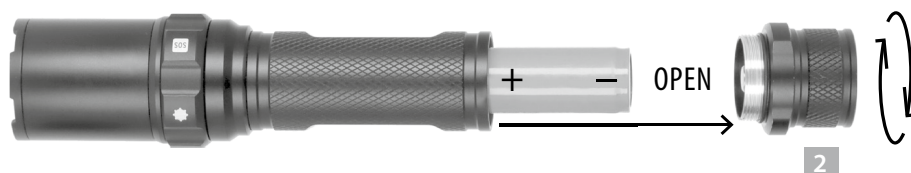
1. Accensione della torcia: premere l'interruttore di accensione/spegnimento (1).
2. Regolazione dell'intensità luminosa: ruotare l'anello selettore (3) sul livello di illuminazione desiderato. L'ultimo livello selezionato rimane memorizzato e può essere impostato anche prima dell'accensione.
3. Spegnimento della torcia: premere nuovamente l'interruttore di accensione/spegnimento (1).
4. Regolazione della messa a fuoco: ruotare la messa a fuoco (4) per mettere a fuoco il cono di luce, da un'illuminazione diffusa a un fascio puntiforme.

RICARICA DELLA BATTERIA

1. Prima del primo utilizzo, si consiglia di ricaricare completamente la batteria per garantire prestazioni ottimali.
2. La presa di ricarica (5) si trova sotto il LED di messa a fuoco (4) nella parte superiore della torcia.
Importante: la presa USB (5) è protetta secondo lo standard IP44 (protetta dalla polvere e dagli spruzzi d'acqua) anche quando il focus è esteso.
3. La torcia non può essere utilizzata durante la ricarica.
4. Lo stato di carica è indicato dall'indicatore di stato della batteria integrato (6) sulla presa USB (5):
 - Luce rossa: batteria in carica
 - Luce verde: batteria completamente carica.
5. In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria circa ogni 3 mesi per preservarne la durata.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per rimuovere/sostituire la batteria, svitare l'estremità dell'interruttore (2).



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Torcia elettrica, cinturino da trasporto, cavo USB

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Per sapere come smaltire il vecchio apparecchio, rivolgersi alle autorità locali.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori presso un punto di raccolta nella vostra comunità/distretto urbano o nel commercio, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti vi sono possibili rischi per l'ambiente e la salute umana.

Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

SE Bruksanvisning

Akku Fokus Selektor LED-ficklampa TL 801 AFS

OBS: Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Använd alltid den senaste versionen. Du hittar dem på vår webbplats.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följ de allmänna säkerhetsanvisningarna som medföljer produkten och som även finns på service.brennenstuhl.com

Ljuskällan kan inte bytas ut; om den förlorar sin funktion måste hela ljuskällan kasseras.

TEKNISKA DATA

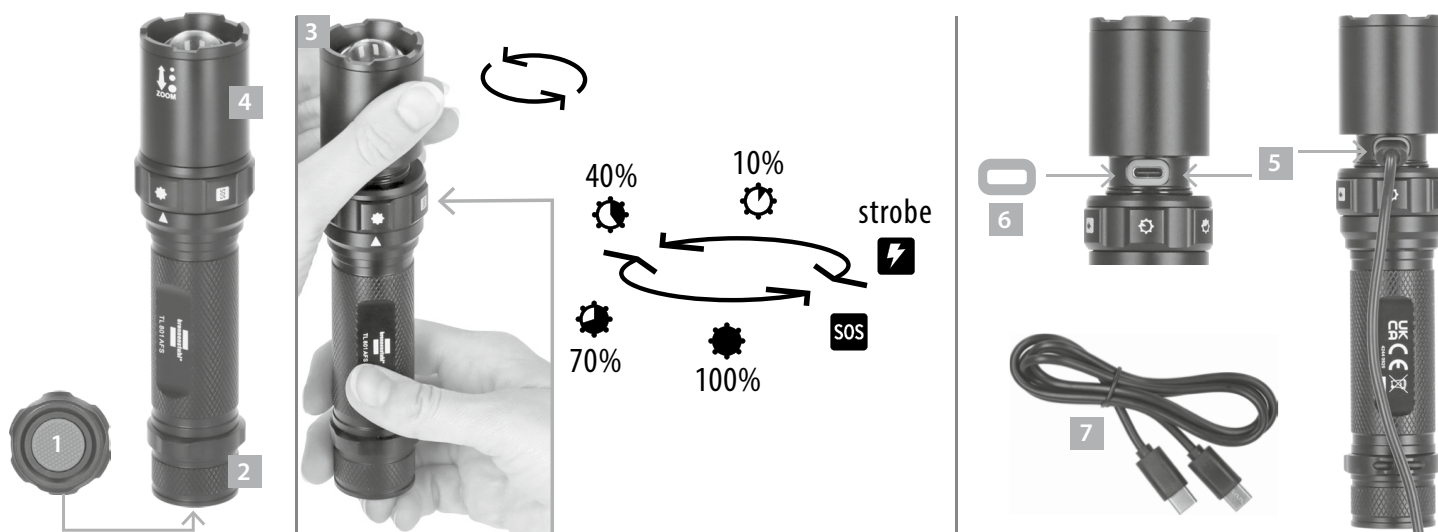
Skyddsklass:	III
Skyddsklass:	IP44
Drifttemperatur:	-10°C till +40°C
Förvaringstemperatur:	-20°C till +60°C

Typ	TL 801 AFS
Batterityp (utbytbar)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Kontakt för laddningsingång	USB typ C
Ingång för laddning	5V / 2A
Laddningstid	~ 4,5 h
Ljusstid	5 h – 42 h
Mått och dimensioner	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Vikt	0,253 kg

Denna produkt är lämplig för inomhus- och utomhusbelysning.

DRIFTSKOMPONENTER

- 1 På/av-knapp
- 2 Knappändestycke
- 3 Väljarring
- 4 Fokus
- 5 USB-uttag
- 6 Batteristatistik
- 7 USB-kabel



UPPDRAG

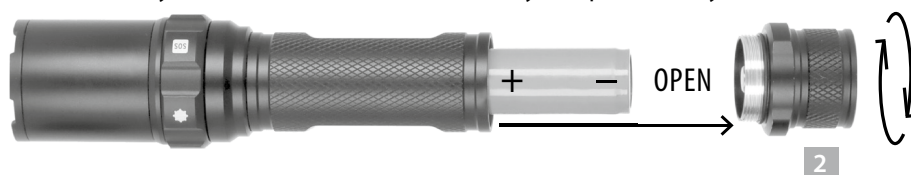
1. Slå på ficklampan: Tryck på på/av-knappen (1).
2. Ställa in ljusstyrkan: Vrid väljarringen (3) till önskad ljusstyrka.
Den senast valda nivån sparas och kan även ställas in innan lampan slås på.
3. Stänga av ficklampan: Tryck på av/på-knappen (1) igen.
4. Ställa in fokus: Vrid fokusringen (4) för att fokusera ljusstrålen – från bred strålkastare till punktbelysning.

LADDNING AV AKKU

1. Innan första användningen rekommenderar vi att du laddar akkuen helt för att säkerställa optimal prestanda.
2. Laddningsuttaget (5) sitter under LED-fokus (4) på den övre delen av ficklampan.
Viktigt: USB-uttaget (5) är IP44-klassat (damm- och stänkskyddat) även när fokus är utdraget.
3. Ficklampan kan inte användas under laddning.
4. Laddningsstatus visas på den inbyggda batteristatusindikatorn (6) på USB-uttaget (5):
 - Rött sken: Batteriet laddas
 - Grönt sken: Batteriet är fulladdat.
5. Vid längre tids användning, ladda batteriet ca var tredje månad för att bibehålla livslängden.

BYTA BATTERI

För att ta ut/byta batteriet skruvar du loss ändstycket på strömbrytaren (2).

**LEVERANSOMFATTNING**

Ficklampa, bärrem, USB-kabel

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

AVFALLSHANTERING

Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!

Elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna!

I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänta elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Du kan få information om hur du kasserar din gamla apparat från din lokala myndighet.



Batterier och uppladdningsbara batterier är inte hushållsavfall!

Som konsument är du juridiskt skyldig att lämna in alla batterier och ackumulatorer till en samlingsplats i din kommun/distrikt eller i butiker så att de kan kasseras på ett miljövänligt sätt, annars finns det potentiella risker för miljön och människors hälsa.

För ytterligare information rekommenderar vi sektionen Service/FAQs på vår hemsida www.brennenstuhl.com

ES

Instrucciones de uso

Linterna LED con selector de enfoque y batería recargable TL 801 AFS

Atención: Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Utilice siempre la última versión. Puede encontrarlas en nuestro sitio web.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Tenga en cuenta las instrucciones generales de seguridad adjuntas al producto, que también puede encontrar en service.brennenstuhl.com

La fuente de luz no puede sustituirse; si pierde su función, debe desecharse toda la luz.

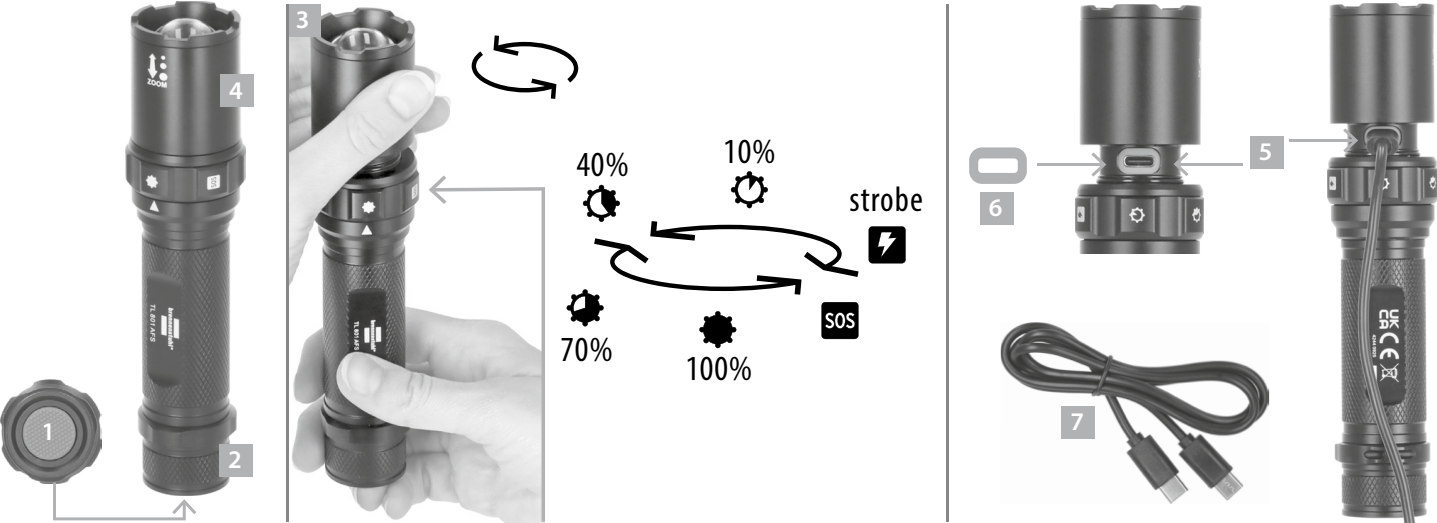
DATOS TÉCNICOS	
Clase de protección:	III
Clase de protección:	IP44
Temperatura de funcionamiento:	-10°C a +40°C
Temperatura de almacenamiento:	-20°C a +60°C

Tipo	TL 801 AFS
Tipo de batería (reemplazable)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Conector de entrada de carga	USB tipo C
Entrada de carga	5V / 2A
Tiempo de carga	~ 4,5 h
Duración de la luz	5 h – 42 h
Dimensiones	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Peso	0,253 kg

Este producto es adecuado para la iluminación de interiores y exteriores.

PARTES OPERATIVAS

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Extremo del interruptor
- 3 Anillo selector
- 4 Enfoque
- 5 Conector USB
- 6 Indicador del estado de la batería
- 7 Cable USB



PUESTA EN MARCHA

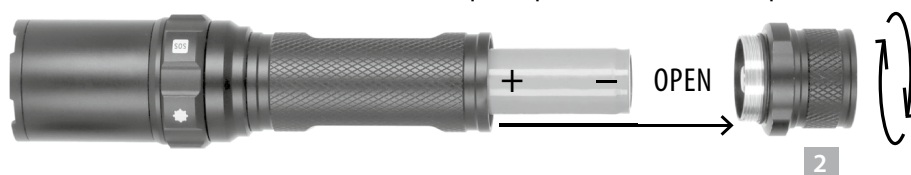
1. Encendido de la linterna: pulse el interruptor de encendido/apagado (1).
2. Ajuste de la intensidad luminosa: gire el anillo selector (3) hasta el nivel de iluminación deseado.
El último nivel seleccionado queda memorizado y se puede ajustar antes de encender la linterna.
3. Apagar la linterna: vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado (1).
4. Ajustar el enfoque: gire el enfoque (4) para enfocar el haz de luz, desde una luz difusa amplia hasta un haz puntual.

CARGA DE LA BATERÍA

1. Antes del primer uso, recomendamos cargar completamente la batería para garantizar un rendimiento óptimo.
2. El conector de carga (5) se encuentra debajo del foco LED (4) en la parte superior de la linterna.
Importante: El conector USB (5) es IP44 (protegido contra el polvo y las salpicaduras) incluso cuando el foco está extendido.
3. La linterna no se puede utilizar durante la carga.
4. El estado de carga se puede consultar en el indicador de estado de la batería integrado (6) en el conector USB (5):
 - Luz roja: batería en carga
 - Luz verde: batería completamente cargada.
5. Si no se utiliza durante un periodo prolongado, cargue la batería aproximadamente cada 3 meses para prolongar su vida útil.

CAMBIO DE BATERÍA

Para extraer/cambiar la batería, desenrosque la pieza final del interruptor (2).



CONTENIDO DEL ENVÍO

Linterna, correa de transporte, cable USB

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede informarse sobre cómo deshacerse de su viejo aparato en su ayuntamiento.



¡Las pilas y los acumuladores no deben ser desechados en la basura doméstica!

Como consumidor, está obligado por ley a entregar todas las pilas y acumuladores en un punto de recogida de su comunidad/distrito urbano o en el comercio, para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente, de lo contrario existen posibles riesgos para el medio ambiente y la salud humana.

Para más información, le recomendamos la sección Servicio/FAQs de nuestra página web www.brennenstuhl.com

PL Instrukcja obsługi

Akumulatorowy selektor ostrości Latarka LED TL 801 AFS

Uwaga: Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zawsze używać najnowszej wersji. Można ją znaleźć na naszej stronie internetowej.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać ogólnych instrukcji bezpieczeństwa dołączonych do produktu, które można również znaleźć na stronie service.brennenstuhl.com

Źródło światła nie może zostać wymienione; jeśli straci swoją funkcję, całe światło musi zostać zutylizowane.

DANE TECHNICZNE

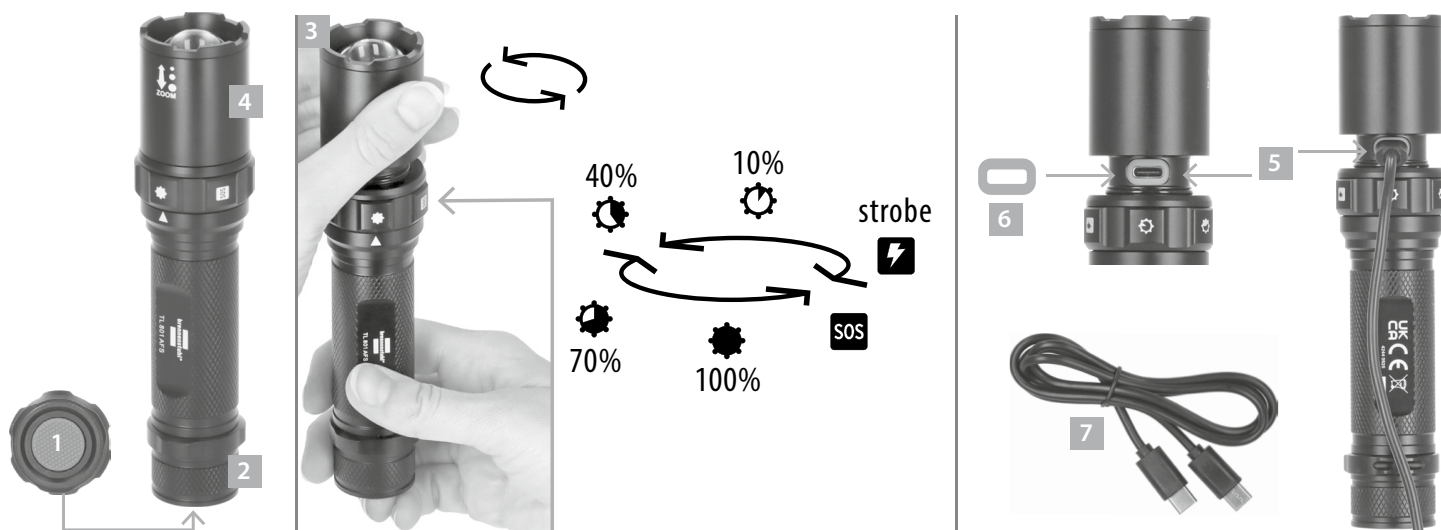
Klasa ochrony:	III
Klasa ochron:	IP44
Temperatura pracy:	-10°C do +40°C
Temperatura przechowywania:	-20°C do +60°C

Typ	TL 801 AFS
Typ baterii (wymienna)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Złącze wejściowe ładowania	USB typu C
Wejście ładowania	5V / 2A
Czas ładowania	~ 4,5 h
Czas świecenia	5 h – 42 h
Wymiary	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Waga	0,253 kg

Produkt ten nadaje się do oświetlenia wewnętrznego i zewnętrznego.

CZĘŚCI EKSPLOATACYJNE

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Końcówka przełącznika
- 3 Pierścień selektora
- 4 Ostrość
- 5 Gniazdo USB
- 6 Wskaźnik stanu akumulatora
- 7 Kabel USB



URUCHOMIENIE

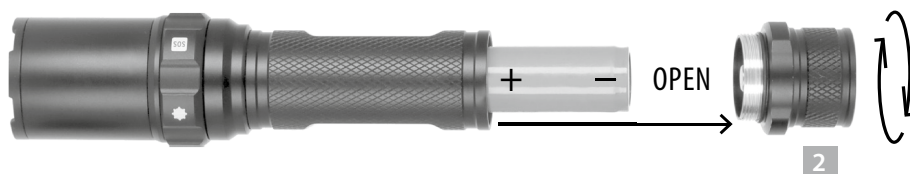
1. Włączanie latarki: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (1).
2. Regulacja jasności: Obróć pierścień wyboru (3) dożądanego poziomu jasności.
Ostatnio wybrany poziom pozostaje zapisany i można go ustawić przed włączeniem.
3. Wyłączanie latarki: Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania (1).
4. Ustawianie ostrości: Obróć pierścień ostrości (4), aby ustawić ostrość wiązki światła – od szerokiego światła rozproszonego do punktowego światła skupionego.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Przed pierwszym użyciem zalecamy całkowite naładowanie akumulatora, aby zapewnić optymalną wydajność.
2. Gniazdo ładowania (5) znajduje się pod diodą LED (4) w górnej części latarki.
Ważne: Gniazdo USB (5) jest chronione zgodnie z normą IP44 (odporne na kurz i zachlapania) nawet przy wysuniętym ognisku.
3. Latarki nie można używać podczas ładowania.
4. Stan ładowania można sprawdzić za pomocą wbudowanego wskaźnika stanu akumulatora (6) przy gnieździe USB (5):
 - Świeci na czerwono: akumulator jest ładowany
 - Świeci na zielono: akumulator jest w pełni naładowany.
5. W przypadku dłuższego nieużywania akumulator należy ładować co około 3 miesiące, aby zachować jego żywotność.

WYMIANA AKUMULATORA

Aby wyjąć/wymienić akumulator, odkręć końcówkę przełącznika (2).



ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

Latarka, pasek do przenoszenia, kabel USB

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności jest przechowywana u producenta.

USUWANIE ODPADÓW



Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje na temat utylizacji starego urządzenia można uzyskać od władz lokalnych.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadków domowych!

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów w punkcie zbiórki w swojej gminie/mieście lub w handlu, tak aby można było je usunąć w sposób przyjazny dla środowiska, w przeciwnym razie istnieje potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com

CZ Návod k obsluze

Akumulátorový fokusovací selektor LED svítilna TL 801 AFS

Upozornění: Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.
Vždy používejte nejnovější verzi. Najdete je na našich webových stránkách.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte obecné bezpečnostní pokyny přiložené k výrobku, které najdete také na adrese service.brennenstuhl.com

Zdroj světla nelze vyměnit; pokud ztratí svou funkci, je nutné celé světlo zlikvidovat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

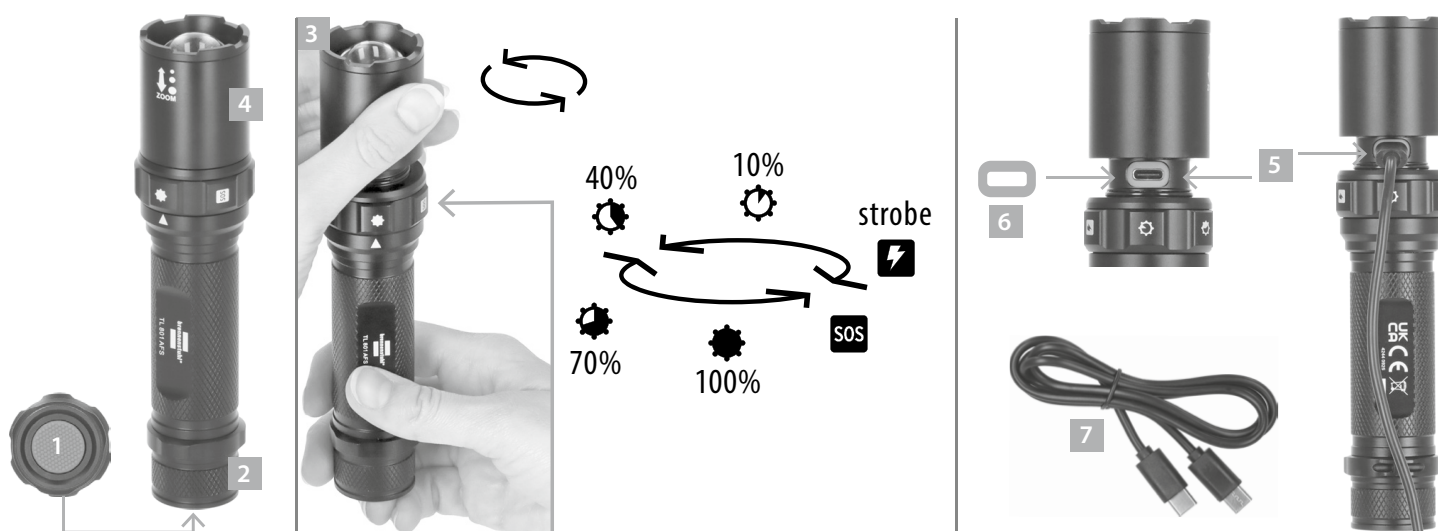
Třída ochrany:	III
Třída ochrany:	IP44
Provozní teplota:	-10°C až +40°C
Teplota skladování:	-20°C až +60°C

Typ	TL 801 AFS
Typ baterie (vyměnitelná)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Vstupní konektor pro nabíjení	USB typu C
Nabíjecí vstup	5V / 2A
Doba nabíjení	~ 4,5 h
Doba svícení	5 h – 42 h
Rozměry	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Hmotnost	0,253 kg

Tento výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní osvětlení.

PROVOZNÍ DÍLY

- 1 Vypínač
- 2 Koncový kus spínače
- 3 Vybírací kroužek
- 4 Zaostření
- 5 USB konektor
- 6 Indikátor stavu akumulátoru
- 7 USB kabel



KOMISIONÁŘSTVÍ

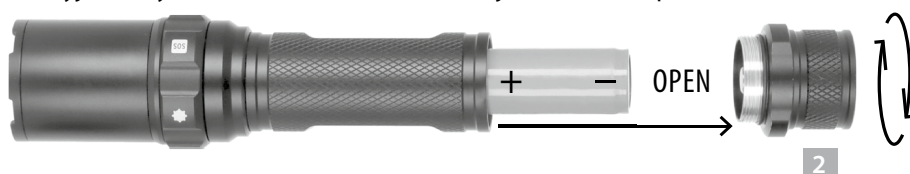
1. Zapnutí svítilny: Stiskněte vypínač (1).
2. Nastavení intenzity svícení: Otočte volič (3) na požadovaný stupeň svícení.
Posledně zvolený stupeň zůstane uložen a lze jej nastavit i před zapnutím.
3. Vypnutí svítilny: Stiskněte znovu vypínač (1).
4. Nastavení zaostření: Otáčením zaostřovacího kroužku (4) zaostřete světelný kužel – od širokého rozptýleného světla až po bodové světlo.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

1. Před prvním použitím doporučujeme akumulátor zcela nabít, aby byl zajištěn optimální výkon.
2. Nabíjecí konektor (5) se nachází pod LED fokusem (4) v horní části svítilny.
Důležité: USB konektor (5) je i při vysunutém fokusu IP44 (odolný proti prachu a stříkající vodě).
3. Svítilnu nelze během nabíjení používat.
4. Stav nabíjení poznáte podle integrovaného indikátoru stavu baterie (6) na USB konektoru (5):
 - Červená kontrolka: baterie se nabíjí
 - Zelená kontrolka: baterie je plně nabitá.
5. Při delším nepoužívání baterii nabíjejte přibližně každé 3 měsíce, aby se zachovala její životnost.

VÝMĚNA AKUMULÁTORU

Pro vyjmutí/výměnu akumulátoru odšroubujte koncovku spínače (2).



ROZSAH DODÁVKY

Svítilna, poutko, USB kabel

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

LIKVIDACE ODPADU



Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!

Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být použité elektrické spotřebiče sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informace o likvidaci starého spotřebiče získáte na místním úřadě.



Baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu!

Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit všechny baterie a akumulátory na sběrné místo ve vaší obci / okrese nebo v maloobchodních prodejnách, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí, jinak existuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

Pro další informace doporučujeme sekci Servis/FAQs na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com

HU Használati utasítás

Akkus fókuszválasztó LED zseblámpa TL 801 AFS

Figyelem: Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Mindig a legújabb verziót használja. Ezeket megtalálja a weboldalunkon.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, tartsa be a termékhez mellékelte általános biztonsági utasításokat, amelyek a service.brennenstuhl.com oldalon is megtalálhatók.

A fényforrás nem cserélhető; ha elveszíti funkcióját, a teljes lámpát meg kell semmisíteni.

TECHNIKAI ADATOK

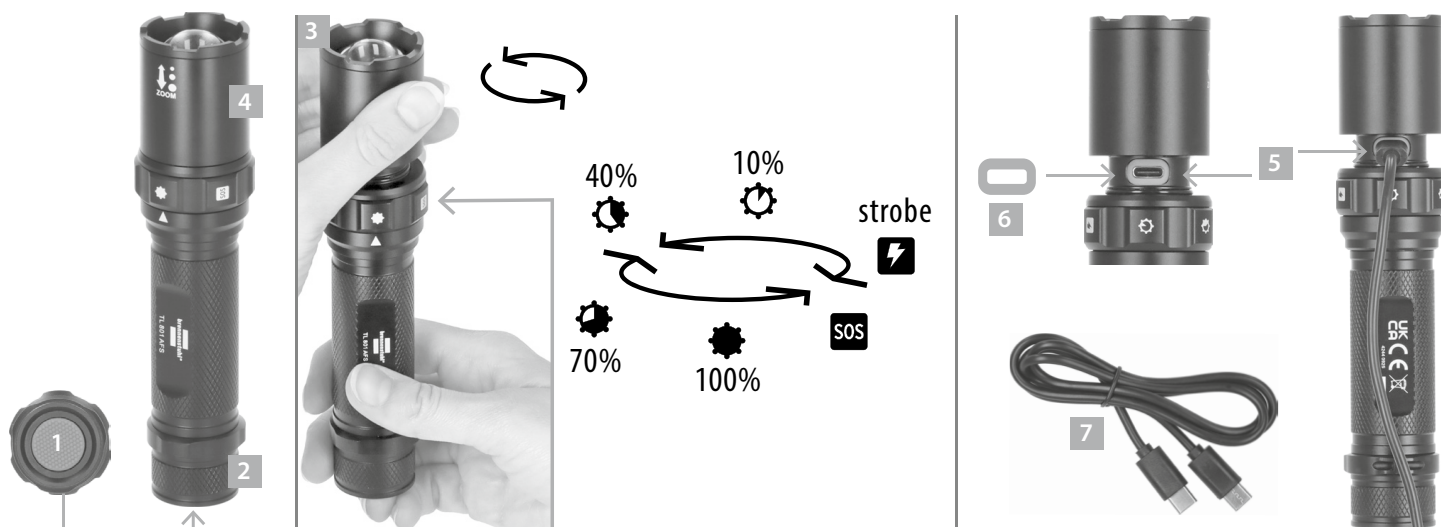
Védelmi osztály:	III
Védelmi osztály:	IP44
Üzemi hőmérséklet:	-10°C és +40°C között
Tárolási hőmérséklet:	-20°C és +60°C között

Típus	TL 801 AFS
Akkutípus (cserélhető)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Töltési bemeneti csatlakozó	C típusú USB
Töltési bemenet	5V / 2A
Töltési idő	~ 4,5 h
Világítási idő	5 h – 42 h
Méret	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Súly	0,253 kg

Ez a termék alkalmas beltéri és kültéri világítási célokra.

MŰKÖDTETŐ ALKATRÉSZEK

- 1 Be-/kikapcsoló
- 2 Kapcsoló végdarab
- 3 Választógyűrű
- 4 Fókusz
- 5 USB-csatlakozó
- 6 Akkutöltés-jelző
- 7 USB-kábel



MEGBÍZÁS

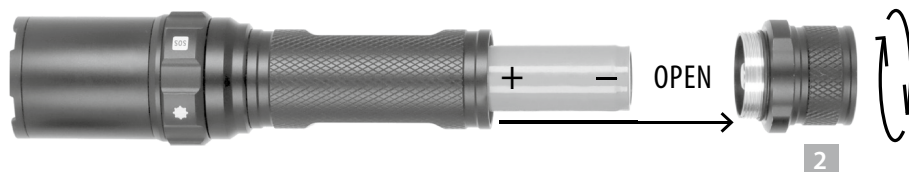
1. A zseblámpa bekapcsolása: Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (1).
2. A fényerő beállítása: Forgassa a választógyűrűt (3) a kívánt fényerőfokozatra.
Az utoljára választott szint tárolva marad, és bekapcsolás előtt is beállítható.
3. A zseblámpa kikapcsolása: Nyomja meg újra a be-/kikapcsoló gombot (1).
4. Fókusz beállítása: Forgassa a fókusz (4) a fénynyaláb fókuszálásához – széles fénytől pontszerű fénysugárig.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

1. Az első használat előtt javasoljuk, hogy az akkumulátort teljesen töltsék fel az optimális teljesítmény érdekében.
2. A töltőcsatlakozó (5) a LED fókusz (4) alatt található, a zseblámpa felső részén.
Fontos: Az USB csatlakozó (5) a kinyújtott fókusz esetén is IP44 (por- és fröccsenő víz ellen védett).
3. A zseblámpa töltés közben nem használható.
4. A töltés állapotát a beépített akkumulátor állapotjelzőn (6) az USB-csatlakozón (5) lehet ellenőrizni:
 - Piros fény: az akkumulátor töltődik
 - Zöld fény: az akkumulátor teljesen feltöltődött.
5. Hosszabb használat után kérjük, körülbelül 3 havonta töltsen fel az akkumulátort az élettartam megőrzése érdekében.

AKKUMULÁTOR CSERE

Az akkumulátor kivehető/cserélhető a kapcsoló végdarabjának (2) kicsavarásával.



A CSOMAG TARTALMA

Zseblámpa, hordozósíj, USB kábel

CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe.

HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!

Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A helyi hatóságtól megtudhatja, hogyan ártalmatlaníthatja régi készülékét.



Az elemek és az újratölthető elemek nem jelentenek háztartási hulladékot!

Fogyasztóként törvényes kötelezettség van arra, hogy az összes elemet és akkumulátort az önkormányzatában / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre vigye, hogy környezetbarát módon ártalmatlanításra kerülhessenek, különben potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

További információért ajánljuk a www.brennenstuhl.com honlapunkon található Szerviz/FAQs (Szolgáltatás/FAQs) részt

RU Руководство по эксплуатации

Аккумуляторный фонарик с селектором фокуса и светодиодом TL 801 AFS

Внимание: Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по применению перед использованием продукта. Всегда используйте последнюю версию. Вы можете найти их на нашем сайте.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте общие правила техники безопасности, прилагаемые к изделию, которые также можно найти на сайте service.brennenstuhl.com

Источник света не подлежит замене; если он утрачивает свою функциональность, весь светильник подлежит утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

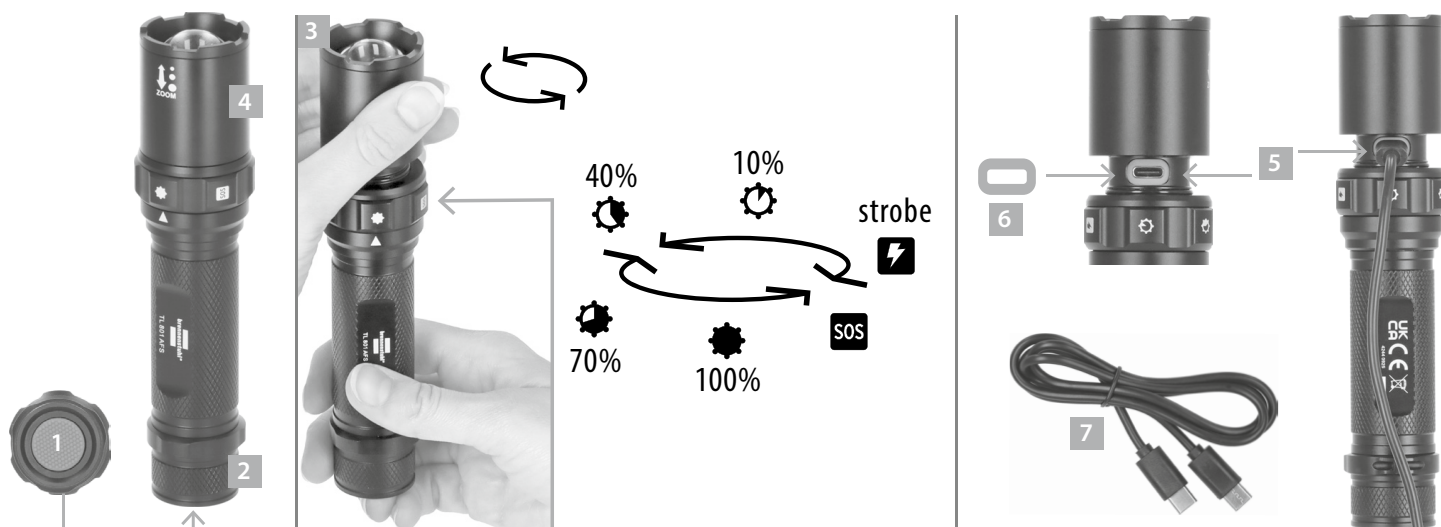
Класс защиты:	III
Класс защиты:	IP44
Рабочая температура:	-10°C до +40°C
Температура хранения:	-20°C до +60°C

Тип	TL 801 AFS
Тип аккумулятора (заменяемый)	21700 Li-Ion 3,7 В/4.000 мАч
Входной разъем для зарядки	USB тип C
Вход для зарядки	5В / 2А
Время зарядки	~ 4,5 h
Время свечения	5 h – 42 h
Размеры	16,3 x 3,5 x 3,5 см
Вес	0,253 кг

Этот продукт подходит для внутреннего и наружного освещения.

РАБОЧИЕ ЧАСТИ

- 1 Включатель/выключатель
- 2 Концевой элемент переключателя
- 3 Селекторное кольцо
- 4 Фокус
- 5 Разъем USB
- 6 Индикатор заряда аккумулятора
- 7 Кабель USB



КОМИССИЯ

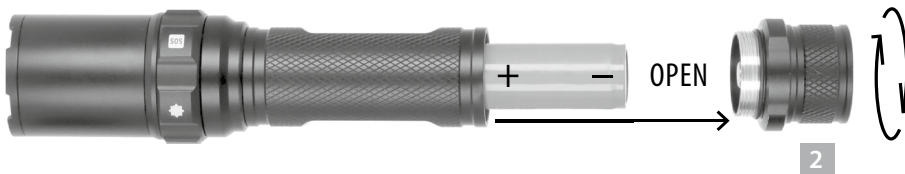
1. Включение фонарика: нажмите кнопку включения/выключения (1).
2. Регулировка яркости: поверните селекторное кольцо (3) на нужный уровень яркости.
Последний выбранный уровень остается в памяти и может быть установлен до включения.
3. Выключение фонарика: нажмите выключатель (1) еще раз.
4. Регулировка фокуса: поверните фокусировочный кольцо (4) для фокусировки светового пучка – от широкого рассеянного света до точечного.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Перед первым использованием рекомендуем полностью зарядить аккумулятор, чтобы обеспечить оптимальную производительность.
2. Разъем для зарядки (5) находится под светодиодным фокусом (4) в верхней части фонарика.
Важно: разъем USB (5) имеет степень защиты IP44 (защита от пыли и брызг) даже при выдвинутом фокусе.
3. Фонарик нельзя использовать во время зарядки.
4. Статус зарядки можно определить по встроенному индикатору заряда аккумулятора (6) на USB-разъеме (5):
 - Красный свет: аккумулятор заряжается
 - Зеленый свет: аккумулятор полностью заряжен.
5. При длительном неиспользовании заряжайте аккумулятор примерно каждые 3 месяца, чтобы продлить срок его службы.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Чтобы извлечь/заменить аккумулятор, открутите конец выключателя (2).

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Фонарик, ремешок для переноски, USB-кабель

CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация о соответствии передается на хранение производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Утилизируйте электроприборы без вреда для окружающей среды!

Электроприборы не должны попадать в бытовые отходы!

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования, использованные электроприборы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.

О том, как утилизировать старую технику, вы можете узнать в местной администрации.



Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в бытовой мусор!

Как потребитель, Вы обязаны по закону сдать все батареи и аккумуляторы в пункте сбора в Вашем населенном пункте/городском районе или в торговле, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом, в противном случае существует возможная опасность для окружающей среды и здоровья человека.

Для получения дополнительной информации мы рекомендуем раздел „Сервис/FAQs“ на нашей домашней странице www.brennenstuhl.com



Kullanım kılavuzu

Akku Fokus Selektor LED El Feneri TL 801 AFS

Dikkat: Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Her zaman en son sürümü kullanın. Bunları web sitemizde bulabilirsiniz.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Lütfen ürünle birlikte verilen ve service.brennenstuhl.com adresinde de bulabileceğiniz genel güvenlik talimatlarına uyun.

Işık kaynağı değiştirilemez; işlevini kaybederse, ışığın tamamı atılmalıdır.

TEKNİK BİLGİLER

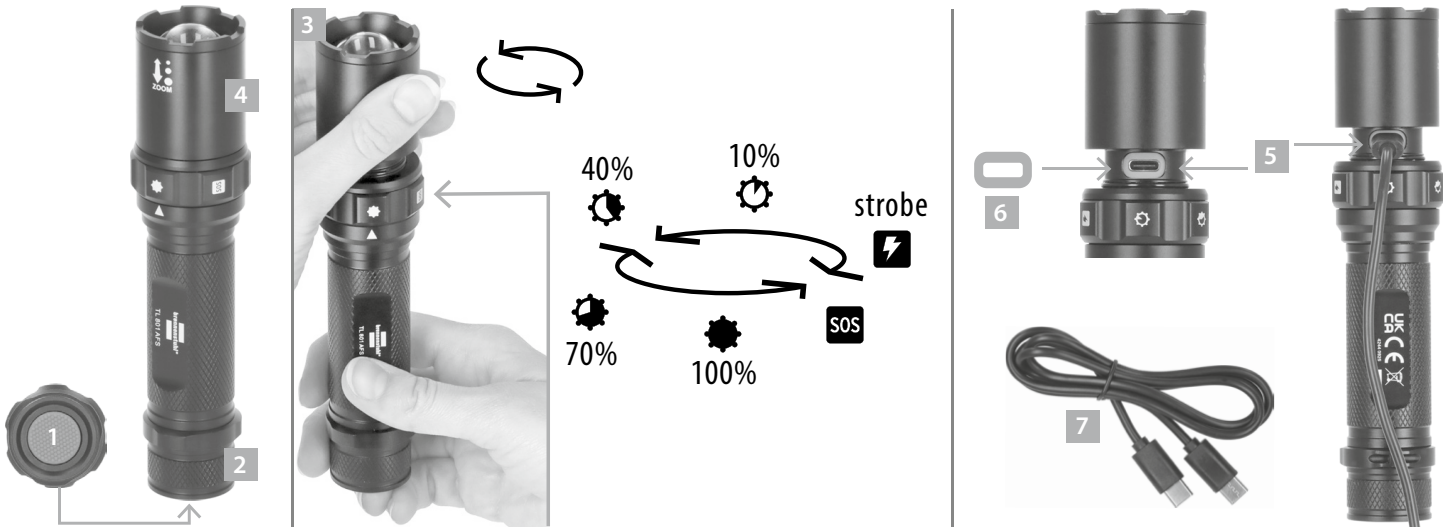
Koruma sınıfı:	III
Koruma sınıfı:	IP44
Çalışma sıcaklığı:	-10°C ila +40°C
Depolama sıcaklığı:	-20°C ila +60°C

Tip	TL 801 AFS
Pil tipi (değiştirilebilir)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Şarj giriş konnektörü	USB tip C
Şarj girişi	5V / 2A
Şarj süresi	~ 4,5 h
Işık süresi	5 h – 42 h
Boyutlar	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Ağırlık	0,253 kg

Bu ürün iç ve dış mekan aydınlatma amaçları için uygundur.

ÇALIŞTIRMA PARÇALARI

- 1 Açma/kapama düğmesi
- 2 Anahtar ucu
- 3 Seçici halka
- 4 Odak
- 5 USB soketi
- 6 Pil durumu göstergesi
- 7 USB kablosu



GÖREVLENDİRME

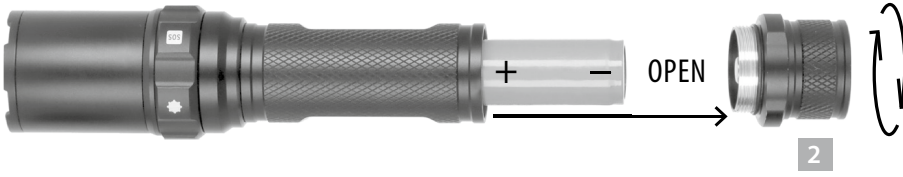
1. El fenerini açma: Açma/kapama düğmesine (1) basın.
2. Işık şiddetini ayarlama: Seçici halkayı (3) istenen ışık seviyesine çevirin.
En son seçilen seviye hafızaya kaydedilir ve açmadan önce de ayarlanabilir.
3. El fenerini kapatma: Açma/kapama düğmesine (1) tekrar basın.
4. Odaklama: Işığın odaklanmasını sağlamak için odaklama düğmesini (4) çevirin – geniş ışık huzmesinden nokta ışığına kadar.

AKÜYÜ ŞARJ ETMEK

1. İlk kullanımdan önce, optimum performans için aküyü tamamen şarj etmenizi öneririz.
2. Şarj soketi (5) el fenerinin üst kısmındaki LED odak noktasının (4) altında bulunur.
Önemli: USB soketi (5), odak noktası dışarıda olsa bile IP44 (toz ve su sıçramasına karşı korumalı) sınıfındadır.
3. El feneri şarj sırasında kullanılamaz.
4. Şarj durumunu, USB soketinde (5) bulunan entegre pil durum göstergesinden (6) kontrol edebilirsiniz:
 - Kırmızı yanıyor: Pil şarj oluyor
 - Yeşil yanıyor: Pil tamamen şarj oldu.
5. Uzun süre kullanmayacaksanız, pil ömrünü uzatmak için yaklaşık 3 ayda bir şarj edin.

AKÜ DEĞİŞTİRME

Aküyü çıkarmak/değiřtirmek için anahtarın uç parçasını (2) vidalayın.



TESLİMAT KAPSAMI

El feneri, taşıma kayışı, USB kablosu

CE AB UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanı üreticiye tevdi edilir.

ATIK BERTARAFI



Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!
Elektrikli aletler evsel atıklara dahil edilmemelidir!

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüřtürülmelidir.
Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.



Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve akümülatörleri belediyenizdeki / bölgenizdeki veya mağazalardaki bir toplama noktasına teslim etmek zorundasınız, böylece çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilirler, aksi takdirde çevre ve insan sağlığı için potansiyel riskler vardır.

Daha fazla bilgi için www.brennenstuhl.com ana sayfamızdaki Servis/Sorular bölümünü incelemenizi tavsiye ederiz

FI Käyttöohjeet

Akku Fokus Selektor LED-taskulamppu TL 801 AFS

Huomio: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
Käytä aina uusinta versiota. Löydät ne verkkosivuiltamme.

TURVALLISUUSOHJEET

Noudata tuotteen mukana toimitettuja yleisiä turvallisuusohjeita, jotka löytyvät myös osoitteesta service.brennenstuhl.com

Valonlähdettä ei voi vaihtaa; jos se menettää toimintakykynsä, koko valo on hävitettävä.

TEKNISET TIEDOT

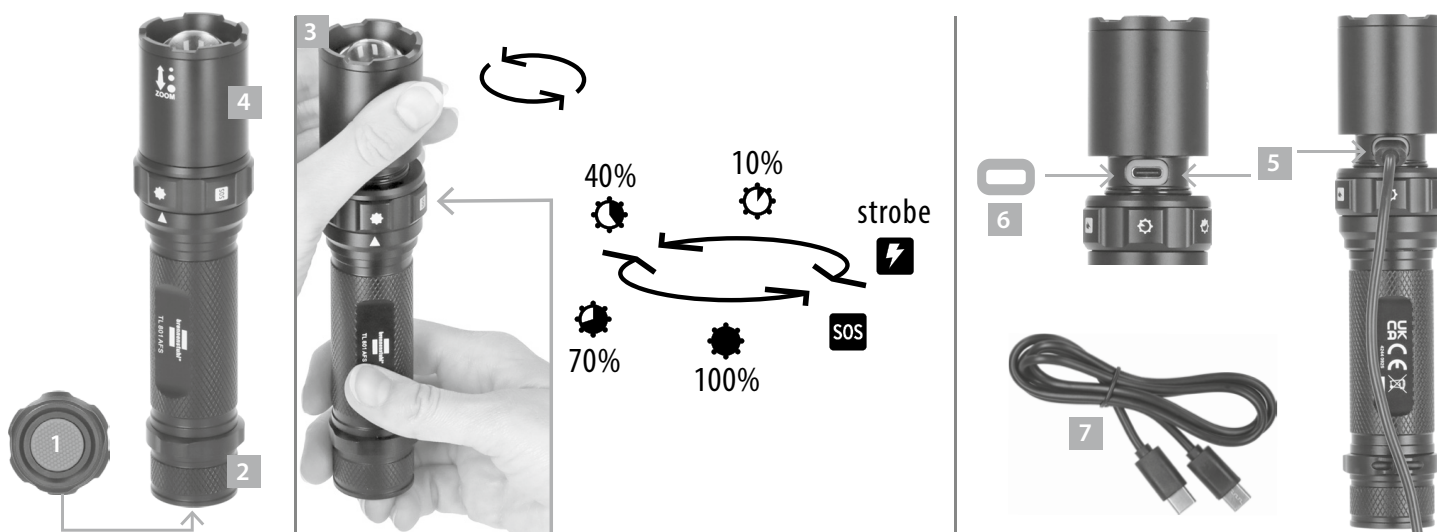
Suojausluokka:	III
Suojausluokka:	IP44
Käyttölämpötila:	-10°C - +40°C
Varastointilämpötila:	-20°C - +60°C

Tyyppi	TL 801 AFS
Akun tyyppi (vaihdeettava)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Lataustuloliitin	USB tyyppi C
Lataustulo	5V / 2A
Latausaika	~ 4,5 h
Valaisuaika	5 h – 42 h
Mitat	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Paino	0,253 kg

Tämä tuote soveltuu sisä- ja ulkovalaistukseen.

KÄYTTÖOSAT

- 1 Virtakytkin
- 2 Kytkimen pääty
- 3 Valitsinrenkas
- 4 Tarkennus
- 5 USB-liitin
- 6 Akun tilan näyttö
- 7 USB-kaapeli



KOMISSIO

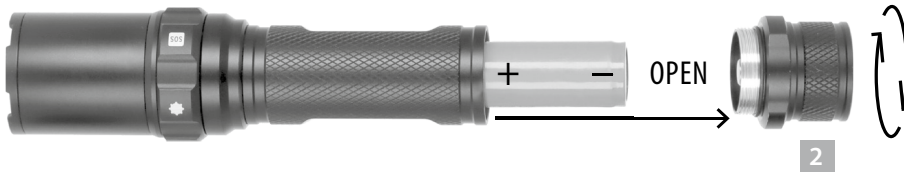
1. Taskulampun kytkeminen päälle: Paina virtakytkintä (1).
2. Valovoiman säätäminen: Käänä valintarengas (3) halutulle valovoimakkuudelle.
Viimeksi valittu taso jää muistiin ja voidaan asettaa myös ennen virran kytkemistä.
3. Taskulampun sammuttaminen: Paina virtapainiketta (1) uudelleen.
4. Tarkennuksen säätäminen: Käänä

AKUN LATAAMINEN

1. Ennen ensimmäistä käyttökertaa suosittelemme akun lataamista täyteen, jotta optimaalinen suorituskyky voidaan taata.
2. Latausliitin (5) sijaitsee LED-fokuksen (4) alla taskulampun yläosassa.
Tärkeää: USB-liitin (5) on IP44-luokiteltu (pöly- ja roiskevesisuojaus) myös fokuksen ollessa ulkona.
3. Taskulamppua ei voi käyttää latauksen aikana.
4. Lataustila näkyy integroidusta akun tilan ilmaisimesta (6) USB-liitäntässä (5):
 - Punainen valo: akku latautuu
 - Vihreä valo: akku on täysin ladattu.
5. Jos taskulamppua ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku noin 3 kuukauden välein sen käyttöiän säilyttämiseksi.

AKUN VAIHTO

Avaa akku ruuvaamalla kytkimen päätykappale (2) auki.



TOIMITUSLAAJUUS

Taskulamppu, kantohihna, USB-kaapeli

CE EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus talletetaan valmistajan huostaan.

JÄTEHUOLTO



Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!

Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Voit kysyä paikalliselta viranomaiselta, miten voit hävittää vanhan laitteesi.



Paristot ja ladattavat akut eivät ole talousjätteitä!

Kuluttajana olet laillisesti velvollinen palauttamaan kaikki paristot ja akut kunnan / piirin keräyspisteeseen tai vähittäismyymälöihin, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla, muuten mahdolliset vaarat ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja saat kotisivuillamme www.brennenstuhl.com kohdassa Service/FAQs

GR Οδηγίες λειτουργίας

Επιλογέας εστίασης μπαταρίας LED φακός TL 801 AFS

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε πάντα την τελευταία έκδοση. Μπορείτε να τις βρείτε στην ιστοσελίδα μας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Λάβετε υπόψη σας τις γενικές οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν, τις οποίες μπορείτε επίσης να βρείτε στη διεύθυνση service.brennenstuhl.com

Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί- αν χάσει τη λειτουργία της, πρέπει να απορριφθεί ολόκληρη η λυχνία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

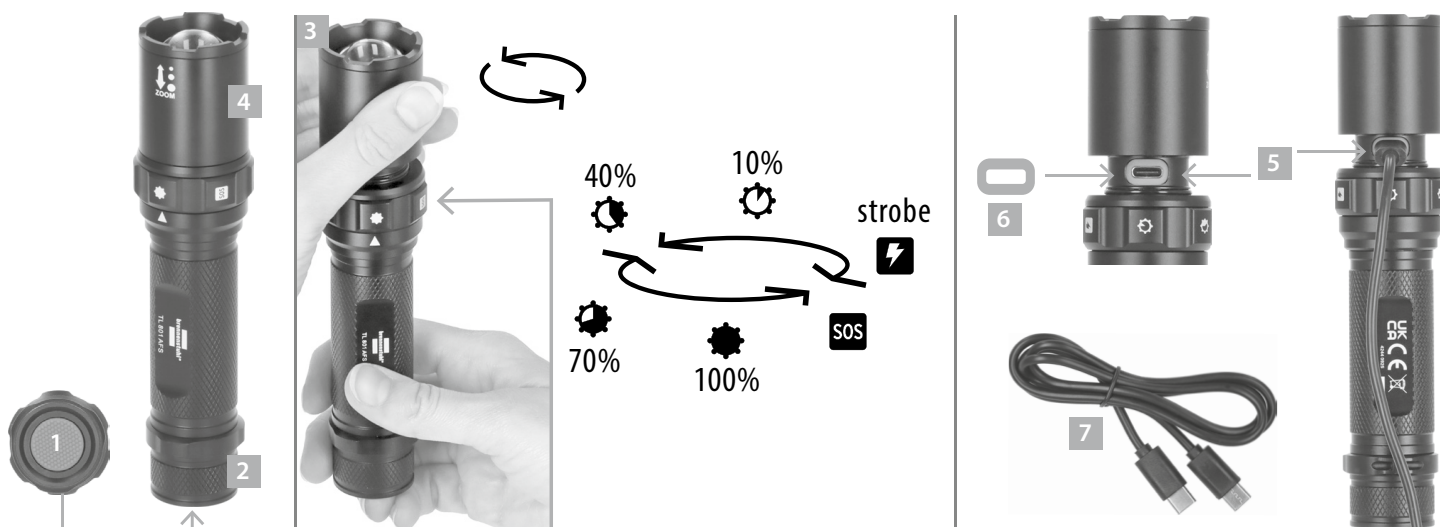
Κατηγορία προστασίας:	III
Κατηγορία προστασίας:	IP44
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10°C έως +40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-20°C έως +60°C

Τύπος	TL 801 AFS
Τύπος μπαταρίας (αντικαθιστώμενη)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Υποδοχή εισόδου φόρτισης	USB τύπου C
Είσοδος φόρτισης	5V / 2A
Χρόνος φόρτισης	~ 4,5 h
Διάρκεια φωτισμού	5 h – 42 h
Διαστάσεις	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Βάρος	0,253 kg

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για εσωτερικούς και εξωτερικούς σκοπούς φωτισμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΜΕΡΗ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Άκρο διακόπτη
- 3 Δακτύλιος επιλογέα
- 4 Εστίαση
- 5 Υποδοχή USB
- 6 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- 7 Καλώδιο USB



COMMISSIONING

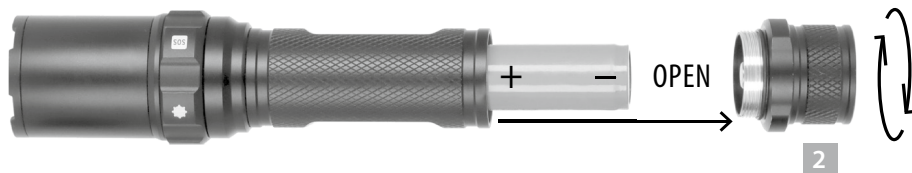
1. Ενεργοποίηση του φακού: Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1).
2. Ρύθμιση της έντασης του φωτός: Γυρίστε τον επιλογέα (3) στο επίπεδο φωτισμού που επιθυμείτε.
Η τελευταία επιλεγμένη ένταση αποθηκεύεται και μπορεί να ρυθμιστεί πριν από την ενεργοποίηση.
3. Απενεργοποίηση του φακού: Πατήστε ξανά το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1).
4. Ρύθμιση της εστίασης: Περιστρέψτε το δακτύλιο εστίασης (4) για να εστιάσετε τον κώνο φωτός – από ευρύ φως έως εστιασμένο σποτ.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Πριν από την πρώτη χρήση, συνιστούμε να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία για να εξασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση.
2. Η υποδοχή φόρτισης (5) βρίσκεται κάτω από το LED εστίασης (4) στο πάνω μέρος του φακού.
Σημαντικό: Η υποδοχή USB (5) είναι IP44 (προστατευμένη από σκόνη και πιτσιλίσματα) ακόμη και όταν η εστίαση είναι εκτεταμένη.
3. Ο φακός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
4. Μπορείτε να δείτε την κατάσταση φόρτισης μέσω της ενσωματωμένης ένδειξης κατάστασης μπαταρίας (6) στην υποδοχή USB (5):
 - Κόκκινο φως: Η μπαταρία φορτίζεται
 - Πράσινο φως: Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
5. Σε περίπτωση παρατεταμένης μη χρήσης, φορτίζετε την μπαταρία περίπου κάθε 3 μήνες, προκειμένου να διατηρηθεί η διάρκεια ζωής της.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να αφαιρέσετε/αντικαταστήσετε την μπαταρία, ξεβιδώστε το άκρο του διακόπτη (2).

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΣΗΣ**

Φακός, ιμάντας μεταφοράς, καλώδιο USB

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης κατατίθεται στον κατασκευαστή.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μπορείτε να ενημερωθείτε για τον τρόπο απόρριψης της παλιάς σας συσκευής από την τοπική σας αρχή.



Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι οικιακά απόβλητα!

Ως καταναλωτής, είστε νομικά υποχρεωμένοι να επιστρέψετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής στο δήμο / περιοχή σας ή σε καταστήματα λιανικής, έτσι ώστε να μπορούν να απορριφθούν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, διαφορετικά υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες, συνιστούμε την ενότητα Service/FAQs στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com

PT Instruções de utilização

Lanterna LED com seletor de foco recarregável TL 801 AFS

Atenção: Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o produto. Utilize sempre a versão mais recente. Pode encontrá-las no nosso sítio Web.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, observe as instruções gerais de segurança fornecidas com o produto, que também podem ser encontradas em service.brennenstuhl.com

A fonte de luz não pode ser substituída; se perder a sua função, a luz inteira deve ser eliminada.

DADOS TÉCNICOS

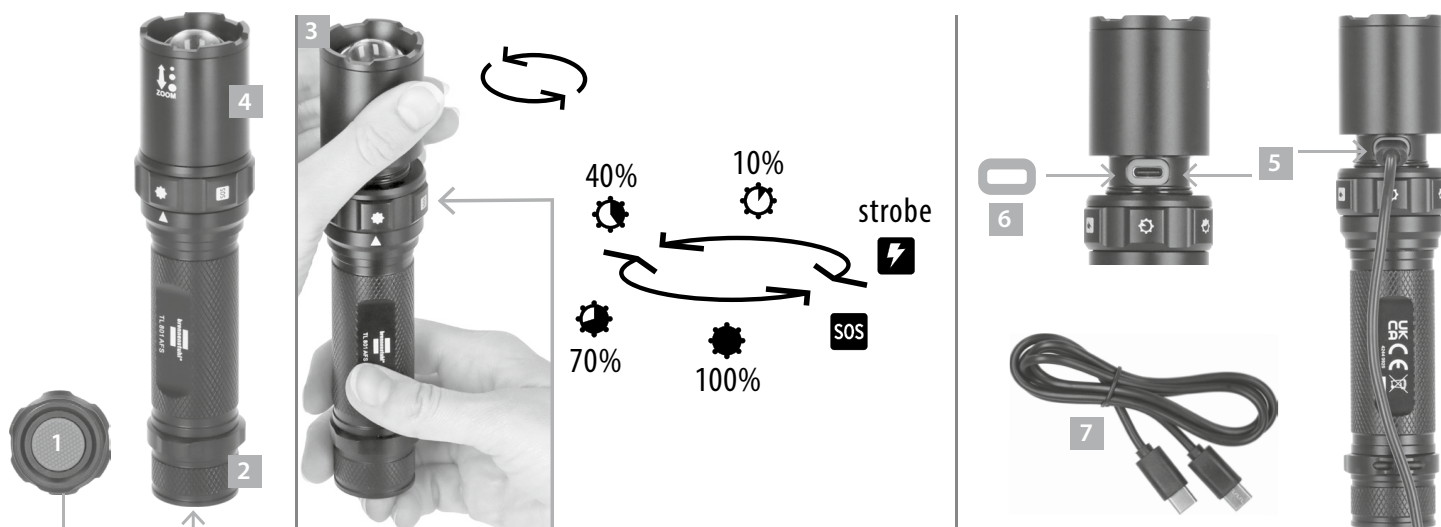
Classe de proteção:	III
Classe de proteção:	IP44
Temperatura de funcionamento:	-10°C a +40°C
Temperatura de armazenamento:	-20°C a +60°C

Tipo	TL 801 AFS
Tipo de bateria (substituível)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Conector de entrada de carregamento	USB tipo C
Entrada de carregamento	5V / 2A
Tempo de carregamento	~ 4,5 h
Duração da iluminação	5 h – 42 h
Dimensões	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Peso	0,253 kg

Este produto é adequado para iluminação interior e exterior.

PEÇAS DE FUNCIONAMENTO

- 1 Interruptor liga/desliga
- 2 Extremidade do interruptor
- 3 Anel seletor
- 4 Foco
- 5 Tomada USB
- 6 Indicador do estado da bateria
- 7 Cabo USB



COMISSIONAMENTO

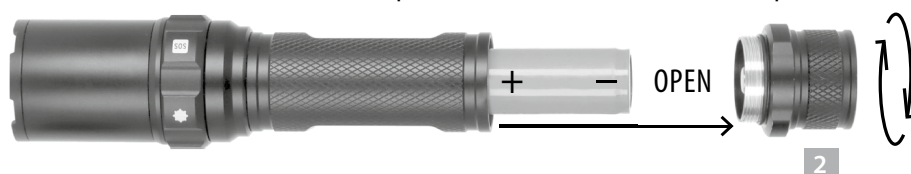
1. Ligar a lanterna: Pressione o botão liga/desliga (1).
2. Ajustar a intensidade da luz: Gire o anel seletor (3) para o nível de luz desejado.
O nível selecionado por último fica guardado e pode ser ajustado antes de ligar.
3. Desligar a lanterna: Pressione novamente o botão liga/desliga (1).
4. Ajustar o foco: Gire o foco (4) para focar o feixe de luz – de um feixe amplo a um feixe pontual.

CARREGAR A BATERIA

1. Antes da primeira utilização, recomendamos carregar completamente a bateria para garantir um desempenho ideal.
2. A tomada de carregamento (5) encontra-se sob o foco LED (4) na parte superior da lanterna.
Importante: A tomada USB (5) é IP44 (protegida contra poeira e salpicos de água) mesmo com o foco estendido.
3. A lanterna não pode ser utilizada durante o carregamento.
4. Pode verificar o estado de carga através do indicador de estado da bateria integrado (6) na tomada USB (5):
 - Luz vermelha: bateria a carregar
 - Luz verde: bateria totalmente carregada.
5. Se não utilizar a lanterna durante um longo período de tempo, carregue a bateria aproximadamente a cada 3 meses para preservar a sua vida útil.

TROCA DA BATERIA

Para remover/trocar a bateria, desaparafuse a extremidade do interruptor (2).



CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Lanterna, alça de transporte, cabo USB

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade é depositada junto do fabricante.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

-  **Eliminar os aparelhos eléctricos de forma ecológica!**
Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!
De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica. Pode obter informações sobre como eliminar o seu aparelho antigo junto da sua autoridade local.

-  **As pilhas e acumuladores não devem ser deitados no lixo doméstico!**
Como consumidor, é legalmente obrigado a entregar todas as pilhas e acumuladores num ponto de recolha na sua comunidade/distrito urbano ou no comércio, para que possam ser eliminados de uma forma amiga do ambiente, caso contrário existem possíveis riscos para o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações, recomendamos a secção Serviço/FAQs na nossa página inicial www.brennenstuhl.com

EE Kasutusjuhend

Aku fookuse valija LED-taskulamp TL 801 AFS

Tähelepanu: Palun lugege enne toote kasutamist hoolikalt neid kasutusjuhiseid. Kasutage alati uusimat versiooni. Need leiate meie veebisaidilt.

OHUTUSJUHISED

Palun järgige tootele lisatud üldisi ohutusjuhiseid, mis on leitavad ka veebilehelt service.brennenstuhl.com

Valgusallikat ei saa asendada; kui see kaotab oma funktsiooni, tuleb kogu valgusti hävitada.

TEHNILISED ANDMED

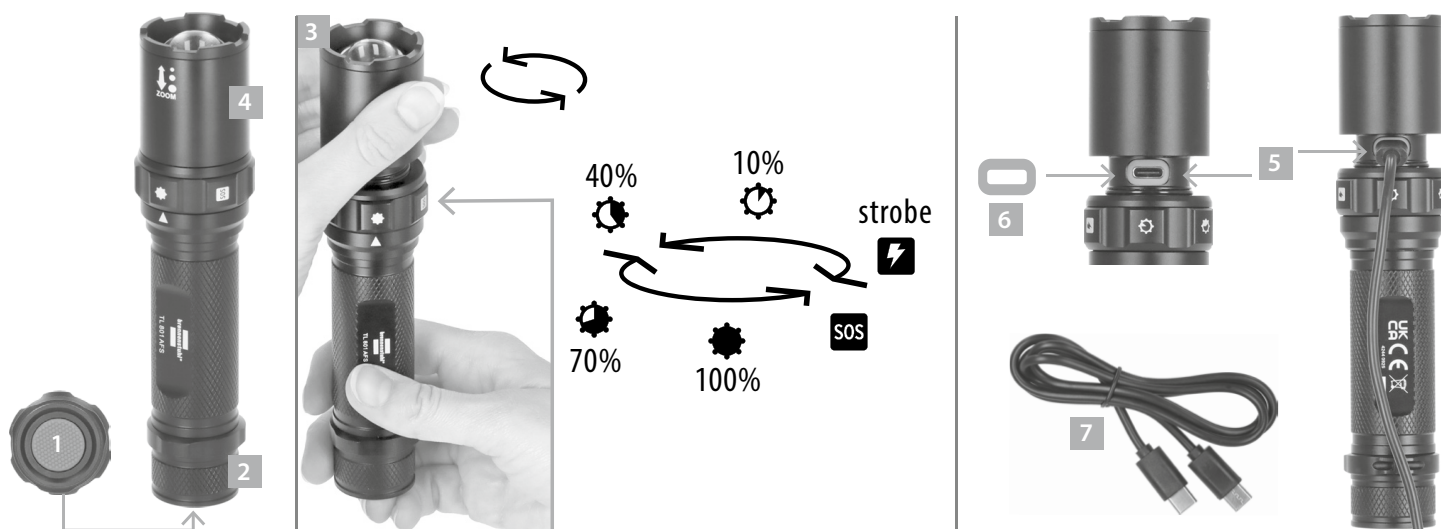
Kaitseklass:	III
Kaitseklass:	IP44
Töötemperatuur:	-10°C kuni +40°C
Säilitustemperatuur:	-20°C kuni +60°C

Tüüp	TL 801 AFS
Aku tüüp (vahetatav)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Laadimise sisendliides	USB tüüp C
Laadimise sisend	5V / 2A
Laadimisaeg	~ 4,5 h
Valgustusaeg	5 h – 42 h
Mõõtmed	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Kaal	0,253 kg

See toode sobib nii sise- kui ka välisvalgustuseks.

KÄITAMISOSAD

- 1 Sisse-/väljalüüti
- 2 Lüüti ots
- 3 Valikurõngas
- 4 Fookus
- 5 USB-pesa
- 6 Aku oleku näidik
- 7 USB-kaabel



KOMMITSEERIMINE

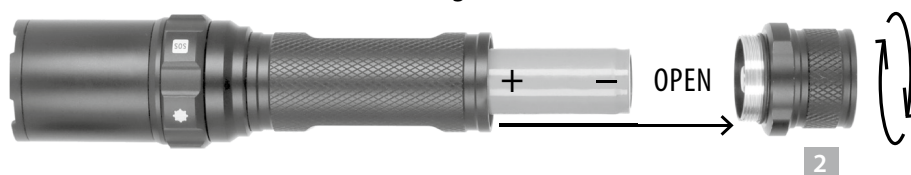
1. Taskulambi sisselülitamine: vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (1).
2. Valgustugevuse reguleerimine: keerake valikurõngast (3) soovitud valgustugevuse astmeni.
Viimati valitud tase jääb salvestatuks ja seda saab seadistada ka enne sisselülitamist.
3. Taskulambi väljalülitamine: vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (1) uuesti.
4. Fookuse seadistamine: keerake fookust (4), et fookuseerida valgusvihk – laialt valgustavast kuni täpse punktvalgustini.

AKU LAADIMINE

1. Enne esimest kasutamist soovime aku täielikult laadida, et tagada optimaalne jõudlus.
2. Laadimispesa (5) asub LED-fookuse (4) all taskulambi ülaosas.
Oluline: USB-pesa (5) on IP44-klassiga (tolmu- ja pritsmekindel) ka väljasõidetud fookuse korral.
3. Taskulampi ei saa laadimise ajal kasutada.
4. Laadimisolekut näete integreeritud aku oleku näidikult (6) USB-pistikul (5):
 - Punane tuli: aku laaditakse
 - Roheline tuli: aku on täielikult laetud.
5. Kui taskulampi pikemat aega ei kasutata, laadige aku umbes iga 3 kuu järel, et pikendada selle eluiga.

AKU VAHETMINE

Aku eemaldamiseks/vahetamiseks kruvige lahti lüliti ots (2).

**TARNEKOGUS**

Taskulamp, kandevöö, USB-kaabel

CE ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavusdeklaratsioon on esitatud tootja juures.

JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE

Hävitage elektriseadmed keskkonnasõbralikult!

Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult ringlusse võtta.

Kuidas oma vana seadet ära visata, saate teada oma kohalikust omavalitsusest.



Patareid ja laetavad patareid ei ole olmeprügi!

Tarbijana on teil seaduslikult kohustus tagastada kõik patareid ja akud oma valla / linnaosa kogumispunkti või jaemüügipoodidesse, et neid saaks keskkonnasõbralikul viisil utiliseerida, vastasel juhul on potentsiaalsed ohud keskkonnale ja inimeste tervisele.

Lisateabe saamiseks soovime vaadata meie kodulehe www.brennenstuhl.com jaotist Service/FAQs (Teenused/Küsimused)

SK Návod na obsluhu

Akumulátorový fokusačný selektor LED baterka TL 801 AFS

Upozornenie: Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
Vždy používajte najnovšiu verziu. Nájdete ich na našej webovej stránke.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny priložené k výrobku, ktoré nájdete aj na stránke service.brennenstuhl.com

Svetelný zdroj nie je možné vymeniť; ak stratí svoju funkciu, celé svetlo sa musí zlikvidovať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

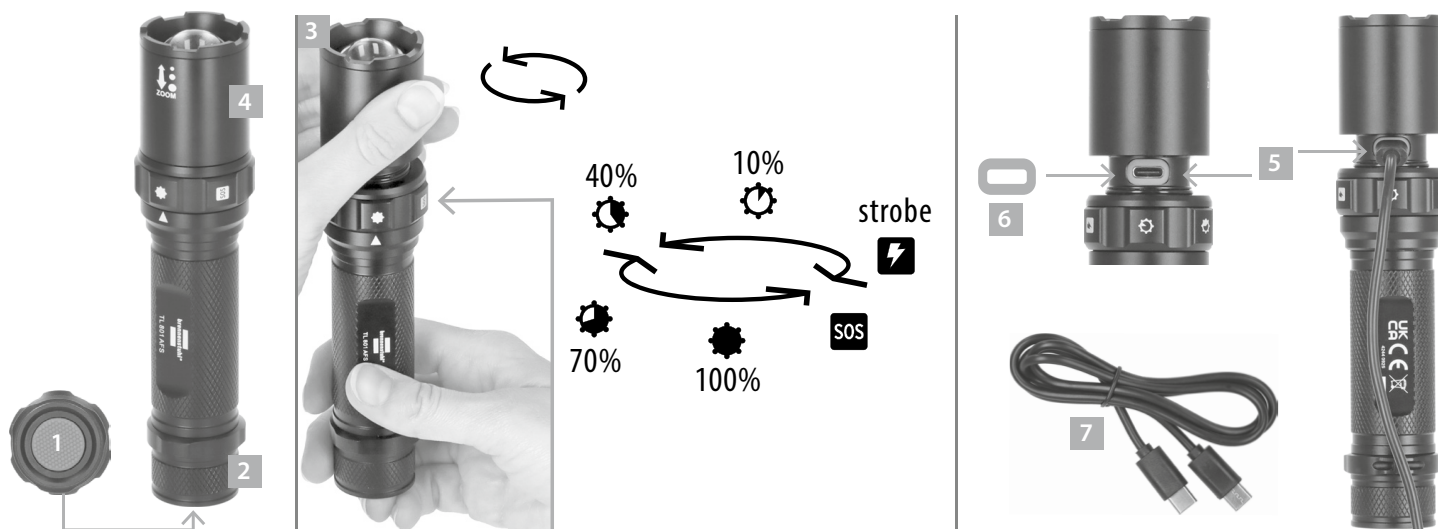
Trieda ochrany:	III
Trieda ochrany:	IP44
Prevádzková teplota:	-10°C až +40°C
Teplota skladovania:	-20°C až +60°C

Typ	TL 801 AFS
Typ batérie (vymeniteľná)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Vstupný konektor nabíjania	USB typu C
Nabíjací vstup	5V / 2A
Čas nabíjania	~ 4,5 h
Svietivosť	5 h – 42 h
Rozmery	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Hmotnosť	0,253 kg

Tento výrobok je vhodný na osvetlenie v interiéri aj exteriéri.

PREVÁDZKOVÉ ČASTI

- 1 Vypínač
- 2 Koncovka vypínača
- 3 Selektor
- 4 Zaostrenie
- 5 USB konektor
- 6 Indikátor stavu batérie
- 7 USB kábel



COMMISSIONING

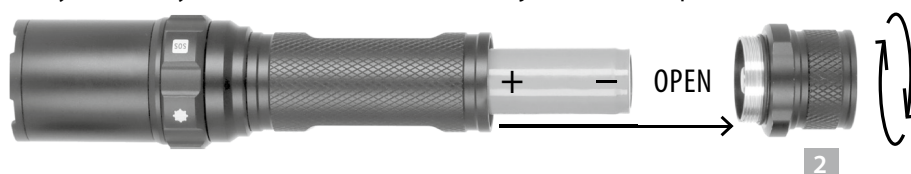
1. Zapnutie baterky: Stlačte vypínač (1).
2. Nastavenie intenzity svietenia: Otočte voličom (3) na požadovaný stupeň svietenia. Posledný zvolený stupeň zostane uložený a je možné ho nastaviť aj pred zapnutím.
3. Vypnutie baterky: Stlačte opäť vypínač (1).
4. Nastavenie zaostrenia: Otočením zaostrovaného krúžku (4) zaostrite svetelný kužeľ – od širokého rozptýleného svetla až po bodové svetlo.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

1. Pred prvým použitím odporúčame akumulátor úplne nabiť, aby bol zaručený optimálny výkon.
2. Nabíjací konektor (5) sa nachádza pod LED zaostrovaním prvkom (4) v hornej časti baterky.
Dôležité: USB konektor (5) je aj pri vysunutom zaostrovanom prvku odolný voči prachu a striekajúcej vode (IP44).
3. Baterku nie je možné používať počas nabíjania.
4. Stav nabíjania môžete zistiť pomocou integrovaného indikátora stavu batérie (6) na USB konektore (5):
 - Červená kontrolka: batéria sa nabíja
 - Zelená kontrolka: batéria je úplne nabitá.
5. Ak batériu dlhší čas nepoužívate, nabíjajte ju približne každé 3 mesiace, aby sa zachovala jej životnosť.

VÝMENA AKUMULÁTORA

Na vyberanie/výmenu akumulátora odskrutkujte koncovku spínača (2).

**OBSAH DODANIA**

Baterka, popruh na nosenie, USB kábel

CE **VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**

Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

LIKVIDÁCIA ODPADU

Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!

Elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý spotrebič, získate na miestnom úrade.



Batérie a nabíjateľné batérie nie sú domovým odpadom!

Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní vrátiť všetky batérie a akumulátory na zberné miesto vo vašej obci / okrese alebo v maloobchodných predajniach, aby sa dali zlikvidovať environmentálne vhodným spôsobom, v opačnom prípade existujú potenciálne riziká pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/otázky na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com

SI Navodila za uporabo

Akku Fokus Selektor LED svetilka TL 801 AFS

Pozor: Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
Vedno uporabljajte najnovejšo različico. Najdete jih na našem spletnem mestu.

VARNOSTNA NAVODILA

Upoštevajte splošna varnostna navodila, priložena izdelku, ki jih najdete tudi na spletni strani service.brennenstuhl.com

Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati; če izgubi svojo funkcijo, je treba celotno svetilko odstraniti.

TEHNIČNI PODATKI

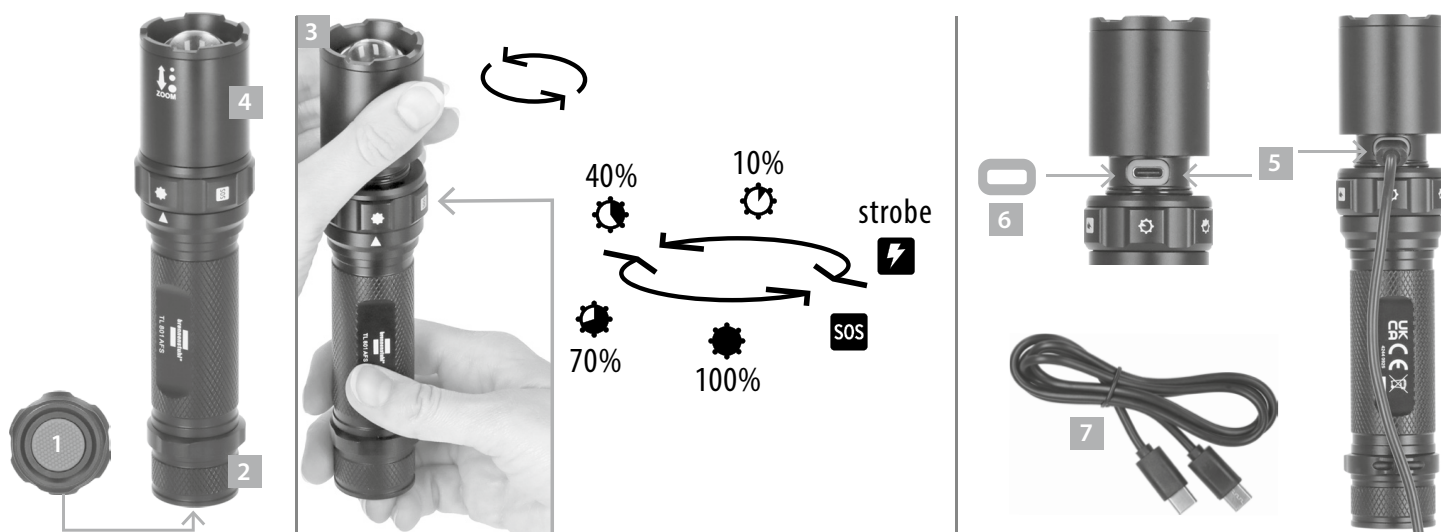
Zaščitni razred:	III
Zaščitni razred:	IP44
Delovna temperatura:	-10°C do +40°C
Temperatura skladiščenja:	-20°C do +60°C

Tip	TL 801 AFS
Tip akumulatorja (zamenljiv)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Vhodni priključek za polnjenje	USB tipa C
Vhod za polnjenje	5V / 2A
Čas polnjenja	~ 4,5 h
Trajanje svetlobe	5 h – 42 h
Dimenzije	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Teža	0,253 kg

Ta izdelek je primeren za notranjo in zunanjo razsvetljavo.

DELOVNI DELI

- 1 Vkllop/izklop
- 2 Konec stikala
- 3 Izbirni obroč
- 4 Ostrenje
- 5 USB priključek
- 6 Kazalnik stanja akumulatorja
- 7 USB kabel



KOMISIONIRANJE

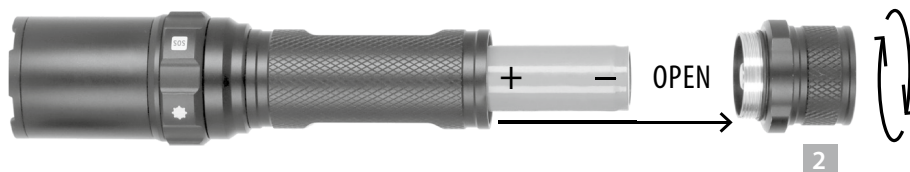
1. Vkllop svetilke: pritisnite stikalo za vklop/izklop (1).
2. Nastavitev svetilnosti: zavrtite izbirni obroč (3) na želeno stopnjo svetilnosti.
Zadnja izbrana stopnja ostane shranjena in jo je mogoče nastaviti tudi pred vklopom.
3. Izklop svetilke: ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop (1).
4. Nastavitev fokusa: zavrtite fokus (4), da osredotočite svetlobni žarek – od širokega razpršenega svetlobe do točkovnega svetlobe.

POLNJENJE AKUMULATORJA

1. Pred prvo uporabo priporočamo, da akumulator popolnoma napolnite, da zagotovite optimalno delovanje.
2. Vtičnica za polnjenje (5) se nahaja pod LED fokusom (4) na zgornjem delu svetilke.
Pomembno: USB vtičnica (5) je tudi pri izvlečenem fokusu IP44 (zaščitena pred prahom in brizganjem vode).
3. Svetilka med polnjenjem ni uporabna.
4. Stanje polnjenja lahko preverite na vgrajenem indikatorju stanja baterije (6) na USB-priključku (5):
 - Rdeča lučka: baterija se polni
 - Zelena lučka: baterija je popolnoma napolnjena.
5. Če svetilko dalj časa ne uporabljate, baterijo napolnite približno vsake 3 mesece, da podaljšate njeno življenjsko dobo.

ZAMENJAVA AKUMULATORJA

Za odstranitev/zamenjavo akumulatorja odvijte končni del stikala (2).



VSEBINA

Svetilka, nosilna zanka, USB kabel

CE IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV



Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!

Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Kako odstraniti star aparat, lahko izveste pri lokalnih oblasteh.



Baterije in polnilne baterije niso gospodinjski odpadki!

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorje predati na zbirno mesto v svoji občini / okrožju ali v trgovinah, tako da jih je mogoče odlagati na okolju prijazen način, sicer lahko pride do morebitnih tveganj za okolje in zdravje ljudi.

Za dodatne informacije vam priporočamo razdelek Storitve/zahtevki na naši domači strani www.brennenstuhl.com

LT Naudojimo instrukcijos

Akku Fokus Selektor LED žibintuvėlis TL 801 AFS

Dėmesio: prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Visada naudokite naujausią versiją. Jas galite rasti mūsų svetainėje.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Laikykites prie gaminio pridėtų bendrųjų saugos instrukcijų, kurias taip pat rasite adresu service.brennenstuhl.com

Šviesos šaltinio negalima pakeisti; jei jis praranda savo funkciją, visas šviestuvas turi būti išmestas.

TECHNINIAI DUOMENYS

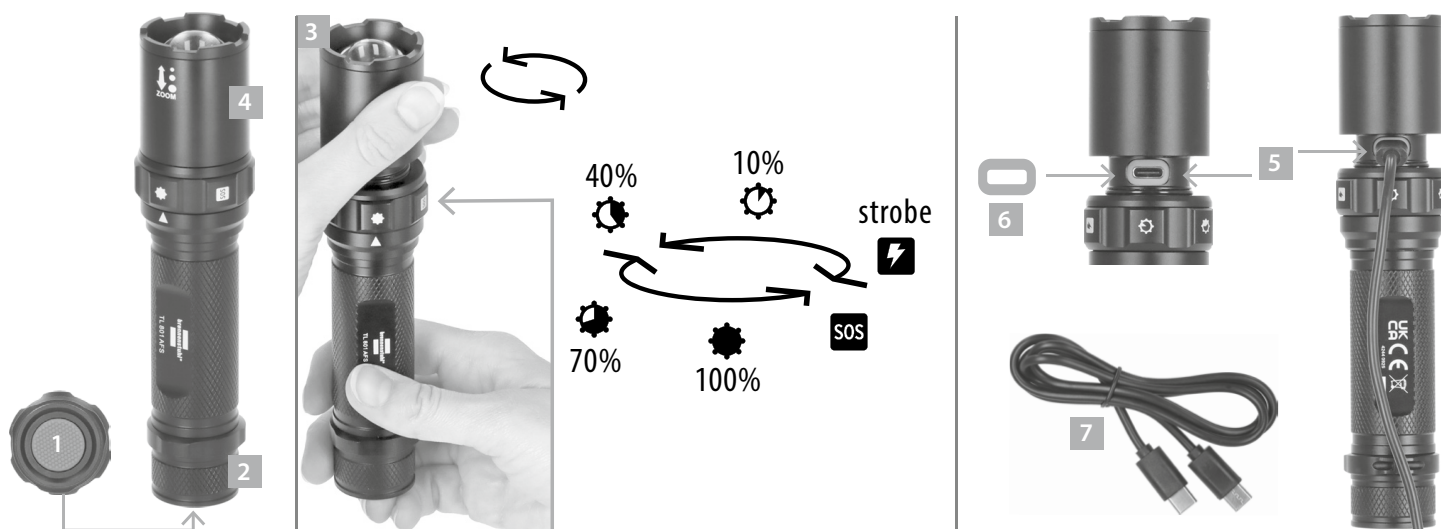
Apsaugos klasė:	III
Apsaugos klasė:	IP44
Darbinė temperatūra:	-10°C iki +40°C
Laikymo temperatūra:	-20°C iki +60°C

Tipas	TL 801 AFS
Akumuliatoriaus tipas (keičiamas)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Įkrovimo įvesties jungtis	C tipo USB
Įkrovimo įvestis	5V / 2A
Įkrovimo laikas	~ 4,5 h
Šviesos trukmė	5 h – 42 h
Matmenys	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Svoris	0,253 kg

Šis gaminys tinka vidaus ir lauko apšvietimui.

DARBINĖS DALYS

- 1 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 2 Jungiklio galas
- 3 Selektoriaus žiedas
- 4 Fokusas
- 5 USB lizdas
- 6 Akumuliatoriaus būsenos indikatorius
- 7 USB kabelis



KOMISIJA

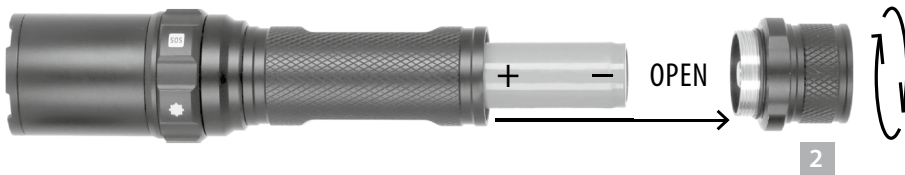
1. Žibintuvėlio įjungimas: paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1).
2. Šviesos stiprumo reguliavimas: pasukite pasirinkimo žiedą (3) į norimą šviesos stiprumo lygį.
Paskutinis pasirinktas lygis išlieka atmintyje ir gali būti nustatytas prieš įjungiant.
3. Žibintuvėlio išjungimas: dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1).
4. Fokusavimo nustatymas: pasukite fokusavimo žiedą (4), kad sufokusuotumėte šviesos spindulį – nuo plačios šviesos iki tikslaus taškinio šviesos spindulio.

AKUMULIATORIAUS ĮKĖLIMAS

1. Prieš pirmąjį naudojimą rekomenduojame akumuliatorių visiškai įkrauti, kad būtų užtikrintas optimalus veikimas.
2. Įkrovimo lizdas (5) yra po LED fokusavimo elementu (4) žibintuvėlio viršutinėje dalyje.
Svarbu: USB lizdas (5) yra IP44 (atsparus dulkei ir pūslams) net ir išstumus fokusavimo elementą.
3. Įkrovimo metu žibintuvėlio naudoti negalima.
4. Įkrovimo būseną galite matyti integruotame akumuliatoriaus būsenos indikatoryje (6) prie USB lizdo (5):
 - Raudona lemputė: akumuliatorius įkraunamas
 - Žalia lemputė: akumuliatorius visiškai įkrautas.
5. Jei ilgą laiką nenaudojate, akumuliatorių įkraukite maždaug kas 3 mėnesius, kad išsaugotumėte jo tarnavimo laiką.

AKUMULIATORIAUS KEITIMAS

Norėdami išimti/pakeisti akumuliatorių, atsukite jungiklio galinį dangtelį (2).

**KOMPLEKTAVIMAS**

Žibintuvėlis, nešimo dirželis, USB laidas

CE ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija deponuojama pas gamintoją.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Išmeskite elektros prietaisus aplinkai nekenksmingu būdu!

Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Kaip atsikratyti seno prietaiso, galite sužinoti vietos valdžios institucijoje.



Baterijos ir įkraunamos baterijos nėra buitinės atliekos!

Jūs, kaip vartotojas, esate teisiškai įpareigotas atiduoti visas baterijas ir akumuliatorius į surinkimo punktą savo savivaldybėje / rajone ar parduotuvėse, kad juos būtų galima utilizuoti ekologiškai, nes kitaip gali kilti pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

Norėdami gauti daugiau informacijos, rekomenduojame apsilankyti mūsų pagrindinio puslapio www.brennenstuhl.com skiltyje „Paslaugos / klausimai“

LV Lietošanas instrukcija

Akumulatora fokusa selektors LED lukturītis TL 801 AFS

Uzmanību: Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Vienmēr izmantojiet jaunāko versiju. Tās var atrast mūsu tīmekļa vietnē.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lūdzu, ievērojiet izstrādājumam pievienotos vispārīgos drošības norādījumus, kas atrodami arī vietnē service.brennenstuhl.com

Gaismas avotu nevar nomainīt; ja tas zaudē savu funkciju, visa gaisma ir jāiznīcina.

TEHNISKIE DATI

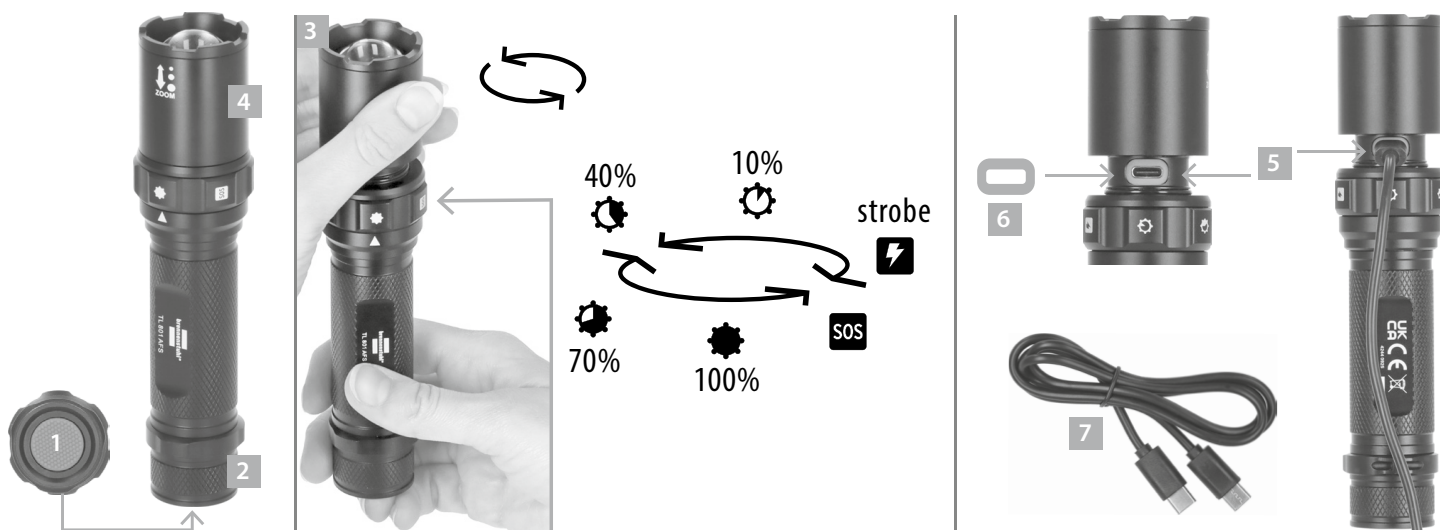
Aizsardzības klase:	III
Aizsardzības klase:	IP44
Darba temperatūra:	-10°C līdz +40°C
Uzglabāšanas temperatūra:	-20°C līdz +60°C

Tips	TL 801 AFS
Akumulatora tips (nomaināms)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Uzlādes ieejas savienotājs	C tipa USB
Uzlādes ieeja	5V / 2A
Uzlādes laiks	~ 4,5 h
Gaismas ilgums	5 h – 42 h
Izmēri	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Svars	0,253 kg

Šis izstrādājums ir piemērots iekštelpu un āra apgaismojumam.

DARBA DAĻAS

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 Slēdža gala daļa
- 3 Selektora gredzens
- 4 Fokus
- 5 USB ligzda
- 6 Akumulatora uzlādes indikators
- 7 USB kabelis



KOMISIJAS

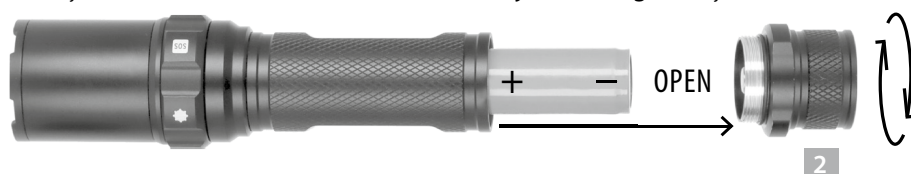
1. Zibspuldzes ieslēgšana: nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1).
2. Gaismas intensitātes regulēšana: pagrieziet selektora gredzenu (3) uz vēlamo gaismas intensitātes līmeni.
Pēdējā izvēlēta intensitāte paliek saglabāta un to var iestatīt arī pirms ieslēgšanas.
3. Zibspuldzes izslēgšana: atkārtoti nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).
4. Fokusēšana: pagrieziet fokusa regulētāju (4), lai fokusētu gaismas kūli – no plaša plūsmveida apgaismojuma līdz precīzam punktveida apgaismojumam.

AKUMULATORA UZLĀDE

1. Pirms pirmās lietošanas ieteicams akumulatoru pilnībā uzlādēt, lai nodrošinātu optimālu veiktspēju.
2. Uzlādes ligzda (5) atrodas zem LED fokusa (4) luktura augšējā daļā.
Svarīgi: USB ligzda (5) ir IP44 (putekļu un ūdens izturīga) arī tad, ja fokuss ir izvilkts.
3. Lukturu uzlādes laikā nevar lietot.
4. Uzlādes statusu varat redzēt integrētajā akumulatora stāvokļa indikatorā (6) pie USB ligzdas (5):
 - Sarkanā gaisma: akumulators tiek uzlādēts
 - Zaļā gaisma: akumulators ir pilnībā uzlādēts.
5. Ja lukturīti ilgāku laiku nelietojat, lūdzu, uzlādējiet akumulatoru aptuveni reizi 3 mēnešos, lai saglabātu tā kalpošanas ilgumu.

AKUMULATORA MAIŅA

Lai izņemtu/nomainītu akumulatoru, atskrūvējiet slēdža gala daļu (2).



PIEVIENOTĀS KOMPLEKTĀCIJA

lukturītis, nēsāšanas siksnā, USB kabelis

CE ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija ir deponēta pie ražotāja.

ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANA



Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!

Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.

Informāciju par to, kā atbrīvoties no vecās ierīces, varat iegūt vietējā pašvaldībā.



Baterijas un uzlādējamās baterijas nav sadzīves atkritumi!

Jums kā patērētājam ir juridiskas saistības atgriezt visas baterijas un akumulatorus savākšanas vietā jūsu pašvaldībā / rajonā vai mazumtirdzniecības veikalos, lai tos varētu utilizēt videi draudzīgā veidā, pretējā gadījumā pastāv potenciāls risks videi un cilvēku veselībai.

Lai iegūtu plašāku informāciju, iesakām izmantot mūsu mājaslapas www.brennenstuhl.com sadaļu Pakalpojums/jautājumi

HR Priručnik za rad

LED svjetiljka s izborom fokusa na baterije TL 801 AFS

Opasnost: Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Uvijek koristite najnoviju verziju. Možete ih pronaći na našoj web stranici.

SIGURNOSNE UPUTE

Obratite pažnju na opće sigurnosne upute priložene uz proizvod, a koje se također mogu pronaći na service.brennstuhl.com

Izvor svjetla je nezamjenjiv; Ako izgubi svoju funkciju, cijelu lampu treba zbrinuti.

TEHNIČKI PODACI

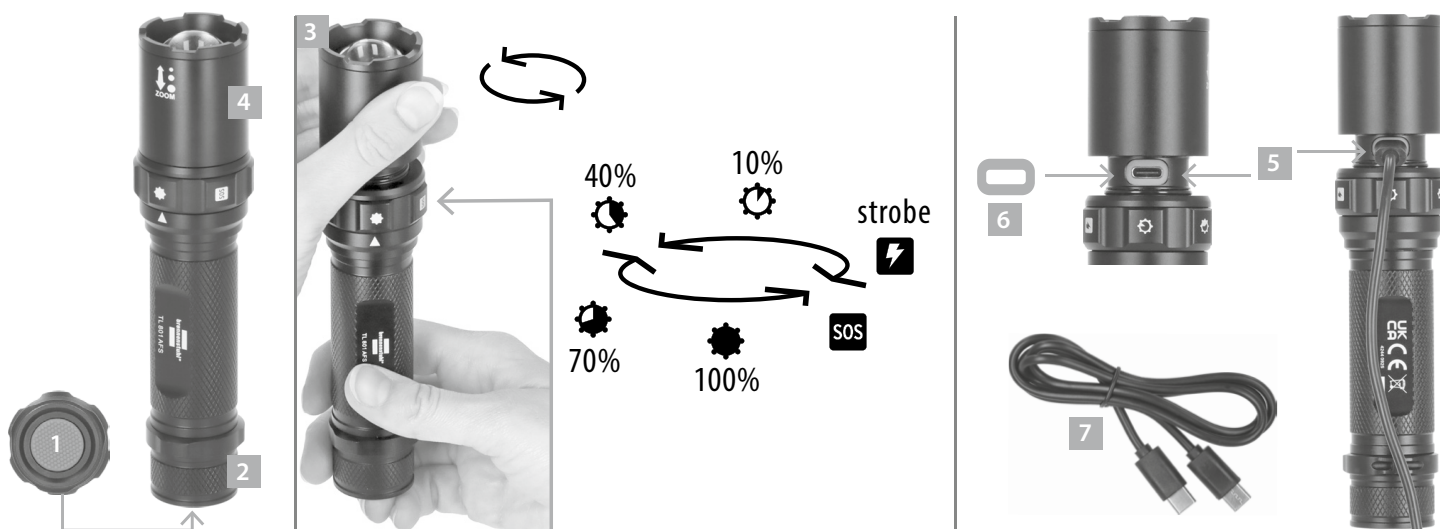
Klasa zaštite:	III
Klasa zaštite:	IP44
Radna temperatura:	-10°C do +40°C
Temperatura skladištenja:	-20°C do +60°C

Tip	TL 801 AFS
Vrsta baterije (zamjenjiva)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Ulaz za punjenje Priključak	USB tip C
Ulaz za punjenje	5V / 2A
Vrijeme punjenja	~ 4,5 h
Trajanje svjetla	5 h – 42 h
Masa	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Težina	0,253 kg

Ovaj proizvod je prikladan za unutarnju i vanjsku rasvjetu.

KONTROLE

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Završni poklopac prekidača
- 3 Prsten za odabir
- 4 Fokus
- 5 USB priključak
- 6 Pokazivač stanja baterije
- 7 USB kabel



MONTAŽA

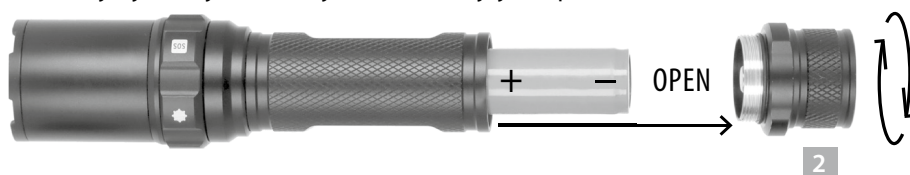
1. Uključite svjetiljku: Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).
2. Podesite svjetlinu: Okrenite prsten za odabir (3) na željenu razinu svjetline.
Posljednja odabrana razina se sprema i može se podesiti čak i prije uključivanja.
3. Isključite svjetiljku: Ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).
4. Podesite fokus: Okrenite kotačić za fokusiranje (4) kako biste podesili kut snopa – od širokog reflektora do preciznog reflektora.

PUNJENJE BATERIJE

1. Preporučujemo potpuno punjenje baterije prije prve upotrebe kako biste osigurali optimalne performanse.
2. Priključak za punjenje (5) nalazi se ispod LED fokusa (4) na vrhu svjetiljke.
Važno: USB priključak (5) ima IP44 ocjenu (otporan na prašinu i prskanje) čak i kada je fokus produžen.
3. Svjetiljka se ne može koristiti tijekom punjenja.
4. Status punjenja možete provjeriti putem integriranog indikatora statusa baterije (6) na USB priključku (5):
 - Crvena: Baterija se puni
 - Zelena: Baterija je potpuno napunjena.
5. Ako se baterija ne koristi dulje vrijeme, punite je otprilike svaka 3 mjeseca kako biste održali njezin vijek trajanja.

ZAMJENA BATERIJE

Za uklanjanje/zamjenu baterije odvrnite krajnji dio prekidača (2).



UKLJUČENO U KUTIJU

Svjetiljna lampa, remen za nošenje, USB kabel

CE EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjava o sukladnosti pohranjuje se kod proizvođača.

RASPOLAGANJE



Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!

Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad!

- Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, iskorištena električna oprema mora se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.
- O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja možete se informirati u mjesnoj ili gradskoj upravi.



Baterije i punjive baterije nisu kućni otpad!

Kao potrošač, zakonski ste obvezni predati sve baterije i akumulatore na sabirno mjesto u svojoj zajednici/okrug ili prodavaču kako bi se mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način, u suprotnom postoje mogući rizici za okoliš i ljudsko zdravlje.

Za daljnje informacije preporučujemo odjeljak Servis/ FAQ na našoj početnoj stranici www.brennstuhl.com

RO Instrucțiuni de utilizare

Lanternă cu LED și selector de focalizare pentru baterie reîncărcabilă TL 801 AFS

Atenție: Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza produsul. Utilizați întotdeauna cea mai recentă versiune. Le puteți găsi pe site-ul nostru web.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să respectați instrucțiunile generale de siguranță anexate produsului, care pot fi găsite și la service.brennenstuhl.com

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită; dacă aceasta își pierde funcția, întreaga lumină trebuie eliminată.

DATE TEHNICE

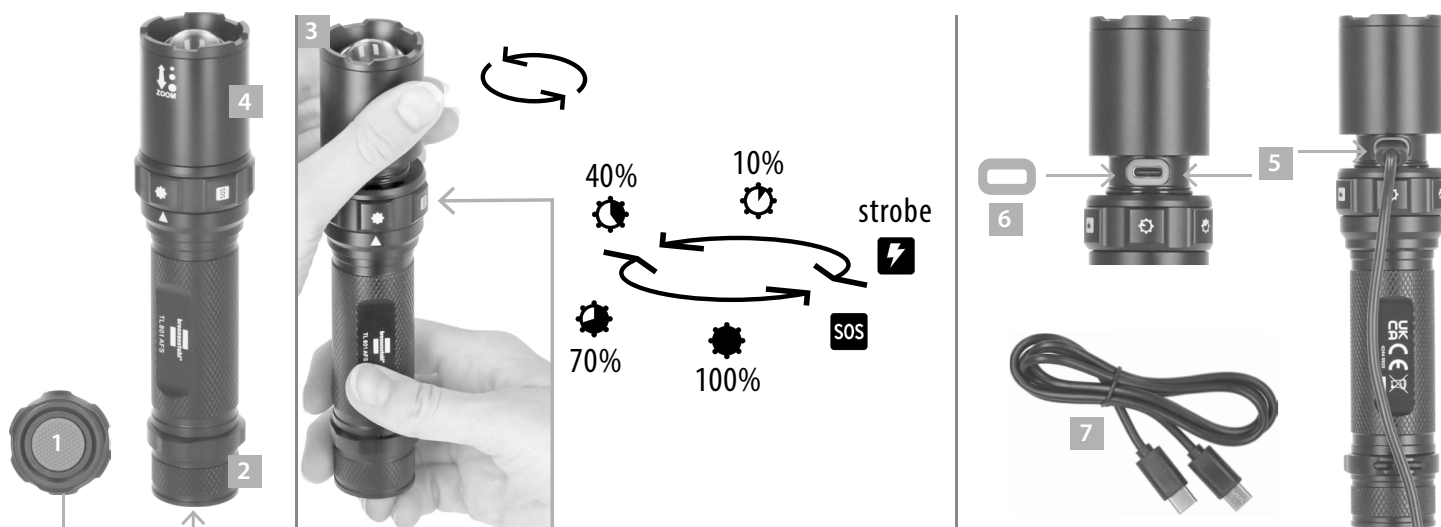
Clasa de protecție:	III
Clasă de protecție:	IP44
Temperatura de funcționare:	-10°C până la +40°C
Temperatura de depozitare:	-20°C până la +60°C

Tip	TL 801 AFS
Tip baterie (reșarjabilă)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Conector de intrare pentru încărcare	USB tip C
Intrare de încărcare	5V / 2A
Timp de încărcare	~ 4,5 h
Durata de iluminare	5 h – 42 h
Dimensiuni	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Greutate	0,253 kg

Acest produs este potrivit pentru iluminat interior și exterior.

PĂRȚI DE FUNCȚIONARE

- 1 Comutator pornit/oprit
- 2 Capăt comutator
- 3 Inel selector
- 4 Focalizare
- 5 Mufă USB
- 6 Indicator stare baterie
- 7 Cablu USB



PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

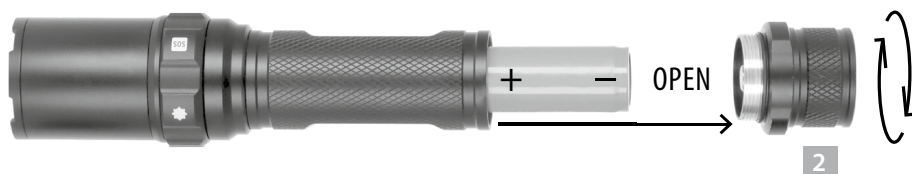
1. Pornirea lanternei: Apăsați butonul de pornire/oprire (1).
2. Reglarea intensității luminoase: Rotiți inelul selector (3) până la nivelul de iluminare dorit.
Ultimul nivel selectat rămâne memorat și poate fi setat și înainte de pornire.
3. Oprirea lanternei: Apăsați din nou butonul de pornire/oprire (1).
4. Reglarea focalizării: Rotiți focalizarea (4) pentru a focaliza conul de lumină – de la lumină difuză până la lumină concentrată.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

1. Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să încărcați complet bateria pentru a asigura o performanță optimă.
2. Mufa de încărcare (5) se află sub focalizarea LED (4) în partea superioară a lanternei.
Important: Mufa USB (5) este protejată IP44 (protecție împotriva prafului și stropilor) chiar și când focalizarea este extinsă.
3. Lanterna nu poate fi utilizată în timpul încărcării.
4. Starea de încărcare poate fi verificată prin indicatorul integrat al stării bateriei (6) de pe mufa USB (5):
 - Roșu aprins: bateria se încarcă
 - Verde aprins: bateria este complet încărcată.
5. În cazul în care nu utilizați lanterna pentru o perioadă mai lungă de timp, încărcați bateria aproximativ o dată la 3 luni pentru a-i prelungi durata de viață.

ÎNTR-O CUTIE

Pentru a scoate/schimba bateria, deșurubați capătul comutatorului (2).



CONȚINUTUL LIVRĂRII

Lanternă, curea de transport, cablu USB

CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Declarația UE de conformitate este depusă la producător.

DISPOZIȚIE



Aruncați aparatele electrice într-un mod ecologic!

Aparatele electrice nu au ce căuta în deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Puteți afla cum să vă eliminați aparatul uzat de la autoritatea locală.



Bateriile și bateriile reîncărcabile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să vă debarasați de toate bateriile și bateriile reîncărcabile la un punct de colectare din municipiul/vecinătatea dumneavoastră sau la un comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-un mod ecologic, în caz contrar existând un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să vizitați secțiunea Service/FAQ-uri de pe pagina noastră de pornire la www.brennenstuhl.com

BG Инструкции за експлоатация

Акумулаторна фокусна LED фенерче TL 801 AFS

Внимание: Моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба, преди да използвате продукта. Винаги използвайте най-новата версия. Можете да ги намерите на нашия уебсайт.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, спазвайте общите инструкции за безопасност, приложени към продукта, които можете да намерите и на адрес service.brennenstuhl.com

Източникът на светлина не може да бъде заменен; ако загуби функцията си, цялата светлина трябва да бъде изхвърлена.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

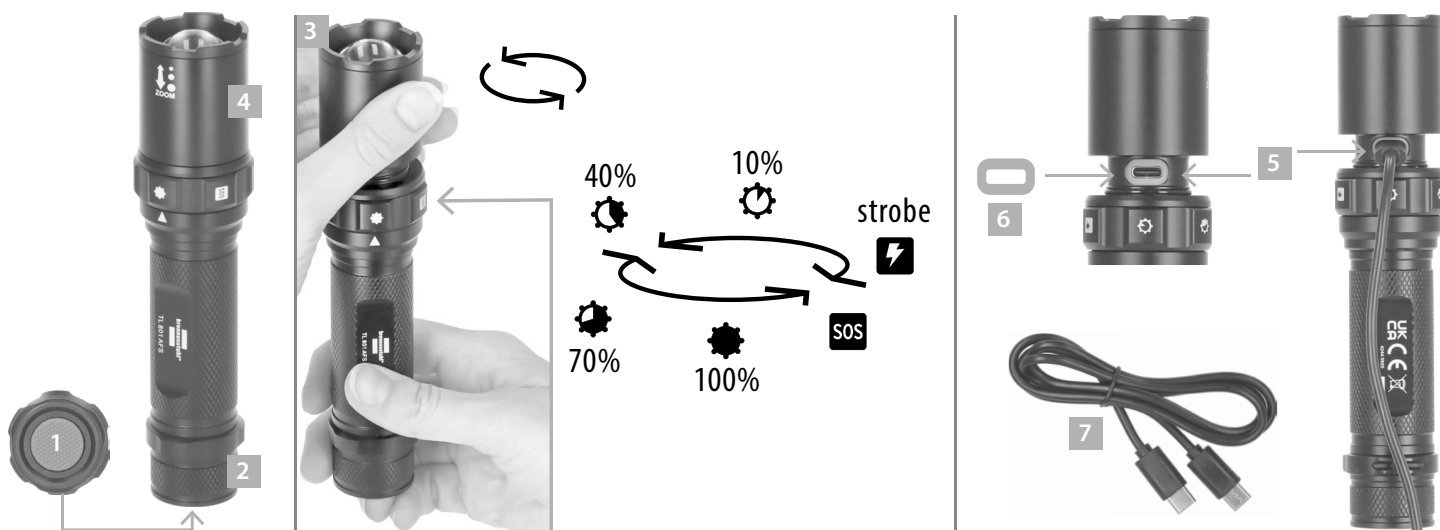
Клас на защита:	III
Клас на защита:	IP44
Работна температура:	-10°C до +40°C
Температура на съхранение:	-20°C до +60°C

Тип	TL 801 AFS
Тип акумулатор (сменяем)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Входен конектор за зареждане	USB тип C
Вход за зареждане	5V / 2A
Време за зареждане	~ 4,5 h
време на свеене	5 h – 42 h
Размери	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Тегло	0,253 kg

Този продукт е подходящ за вътрешно и външно осветление.

РАБОТНИ ЧАСТИ

- 1 Бутон за включване/изключване
- 2 Край на превключвателя
- 3 Селектор
- 4 Фокус
- 5 USB бука
- 6 Индикатор за състоянието на акумулатора
- 7 USB кабел



КОМИСИОНИРАНЕ

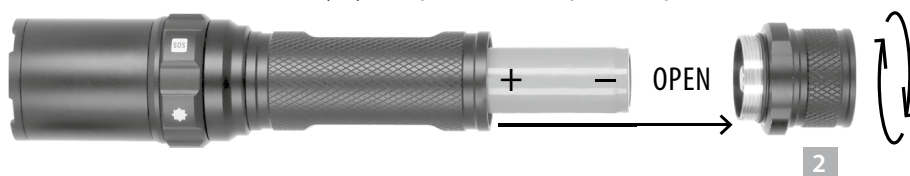
1. Включване на фенерчето: Натиснете бутона за включване/изключване (1).
2. Настройка на яркостта: Завъртете селекторния пръстен (3) до желаната степен на осветеност.
Последната избрана степен остава запаметена и може да бъде настроена и преди включването.
3. Изключване на фенерчето: Натиснете отново бутона за включване/изключване (1).
4. Настройка на фокуса: Завъртете фокуса (4), за да фокусирате светлинния лъч – от широко разсеяна светлина до точен прожектор.

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

1. Преди първата употреба препоръчваме акумулаторът да се зареди напълно, за да се гарантира оптимална работа.
2. Зарядното гнездо (5) се намира под LED фокуса (4) в горната част на фенерчето.
Важно: USB гнездото (5) е IP44 (защитено от прах и пръски) дори когато фокусът е изтеглен.
3. Фенерчето не може да се използва по време на зареждане.
4. Статуса на зареждането можете да видите на вградения индикатор за състоянието на акумулатора (6) на USB буксата (5):
 - Червено светване: акумулаторът се зарежда
 - Зелено светване: акумулаторът е напълно зареден.
5. При продължително неизползване зареждайте акумулатора на всеки 3 месеца, за да се запази неговият експлоатационен живот.

ЗАМЯНА НА АКУМУЛАТОРА

За да извадите/замените акумулатора, отвийте края на превключвателя (2).

**КОМПЛЕКТНОСТ**

Фенерче, каишка за носене, USB кабел

CE ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕС декларацията за съответствие се съхранява при производителя.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Изхвърляйте електрическите уреди по начин, който не вреди на околната среда!

Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, използваните електрически уреди трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин. Как да изхвърлите стария си уред, можете да научите от местните власти.



Батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

Като потребител сте задължени по закон да изхвърляте всички батерии и акумулатори в пункт за събиране на отпадъци във вашата община/квартал или при търговец на дребно, за да могат да бъдат изхвърлени по екологосъобразен начин, тъй като в противен случай съществува потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

За допълнителна информация препоръчваме раздела Сервиз/въпроси на нашата начална страница www.brennenstuhl.com

DK Betjeningsvejledning

Akku Fokus Selektor LED lommelygte TL 801 AFS

OBS: Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Brug altid den nyeste version. Du kan finde dem på vores hjemmeside.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg de generelle sikkerhedsanvisninger, der følger med produktet, og som også kan findes på service.brennenstuhl.com

Lyskilden kan ikke udskiftes; hvis den mister sin funktion, skal hele lampen bortskaffes.

TEKNISKE DATA

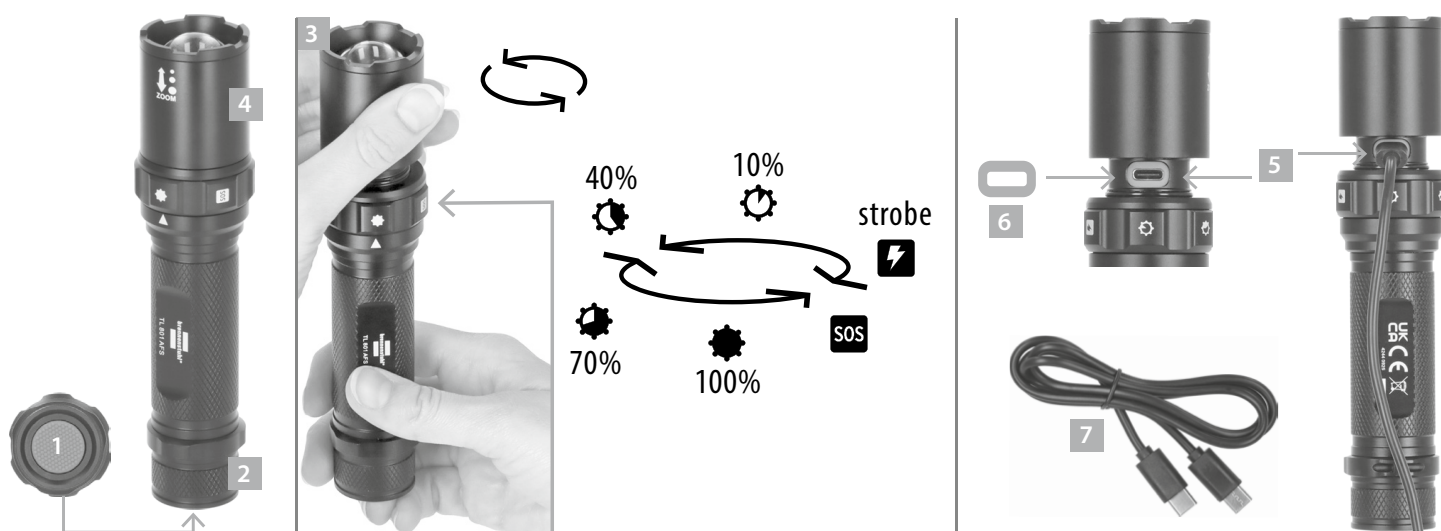
Beskyttelsesklasse:	III
Beskyttelsesklasse:	IP44
Driftstemperatur:	-10°C til +40°C
Opbevaringstemperatur:	-20°C til +60°C

Type	TL 801 AFS
Akkutype (udskiftelig)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Indgangsstik til opladning	USB type C
Indgang til opladning	5V / 2A
Opladningstid	~ 4,5 h
lysetid	5 h – 42 h
Dimensioner	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Vægt	0,253 kg

Dette produkt er velegnet til indendørs og udendørs belysning.

BETJENINGSDELE

- 1 Tænd/sluk-knap
- 2 Knapende
- 3 Vælgerring
- 4 Fokus
- 5 USB-stik
- 6 Batteristatusindikator
- 7 USB-kabel



IBRUGTAGNING

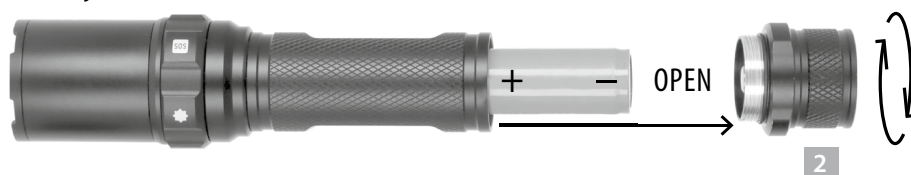
1. Tænd lommelygten: Tryk på tænd/sluk-knappen (1).
2. Indstil lysstyrken: Drej vælgerringen (3) til den ønskede lysstyrke.
Den sidst valgte lysstyrke gemmes og kan også indstilles før tænding.
3. Slukning af lommelygten: Tryk igen på tænd/sluk-knappen (1).
4. Indstilling af fokus: Dreje fokus (4) for at fokusere lysstrålen – fra bredt fladlys til præcist punktllys.

OPLADNING AF BATTERIET

1. Før første brug anbefaler vi, at batteriet oplades fuldt for at sikre optimal ydelse.
2. Opladningsstikket (5) befinder sig under LED-fokus (4) på den øverste del af lommelygten.
Vigtigt: USB-stikket (5) er IP44-klassificeret (støv- og sprøjtevandstæt), også når fokus er udtrukket.
3. Lommelygten kan ikke bruges under opladning.
4. Opladningsstatus kan aflæses på den integrerede batteristatusindikator (6) på USB-stikket (5):
 - Rødt lys: Batteriet oplades
 - Grønt lys: Batteriet er fuldt opladet.
5. Ved længere tids ikke-brug skal batteriet oplades ca. hver 3. måned for at opretholde levetiden.

UDSKIFTNING AF BATTERI

For at fjerne/udskifte batteriet skrues enden af kontakten (2) af.

**LEVERINGSOMFANG**

Lommelygte, bærehåndtag, USB-kabel

CE EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen er deponeret hos producenten.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf elektriske apparater på en miljøvenlig måde!

Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal brugte elektriske apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.
Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer dit brugte apparat hos dine lokale myndigheder.



Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier og genopladelige batterier på et indsamlingssted i din kommune/dit nabolag eller hos en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, da der ellers er en potentiel risiko for miljøet og menneskers sundhed.

For yderligere information anbefaler vi, at du besøger afsnittet Service/FAQs på vores hjemmeside på www.brennenstuhl.com

NO Bruksanvisning

Akkusert fokussvelger LED lommelykt TL 801 AFS

OBS: Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk.
Bruk alltid den nyeste versjonen. Du finner dem på nettstedet vårt.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følg de generelle sikkerhetsanvisningene som følger med produktet, og som du også finner på service.brennenstuhl.com

Lyskilden kan ikke byttes ut; hvis den mister sin funksjon, må hele lyskilden kasseres.

TEKNISKE DATA

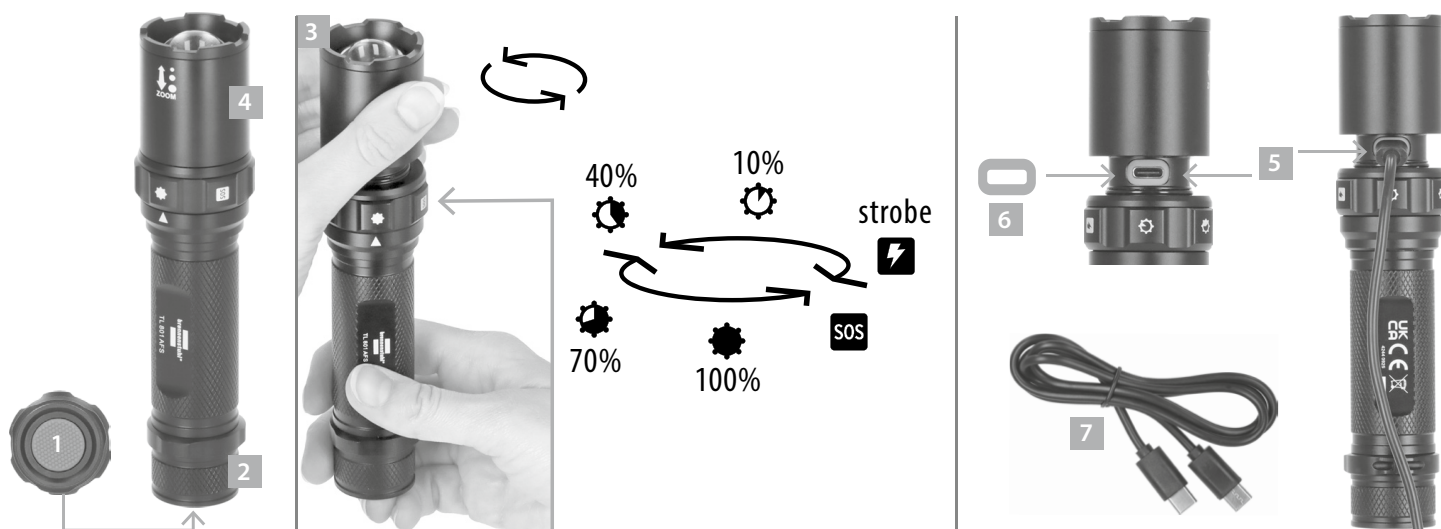
Beskyttelsesklasse:	III
Beskyttelsesklasse:	IP44
Driftstemperatur:	-10 °C til +40 °C
Lagringstemperatur:	-20 °C til +60 °C

Type	TL 801 AFS
Batteritype (utskiftbar)	21700 Li-Ion 3,7 V/4.000 mAh
Kontakt for ladeinngang	USB type C
Ladeinngang	5V / 2A
Ladetid	~ 4,5 h
Lysvarighet	5 h – 42 h
Dimensjoner	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Vekt	0,253 kg

Dette produktet er egnet for innendørs og utendørs belysning.

DRIFTSDELER

- 1 Av/på-bryter
- 2 Bryterende
- 3 Valgring
- 4 Fokus
- 5 USB-kontakt
- 6 Batteristatusindikator
- 7 USB-kabel



IGANGKJØRING

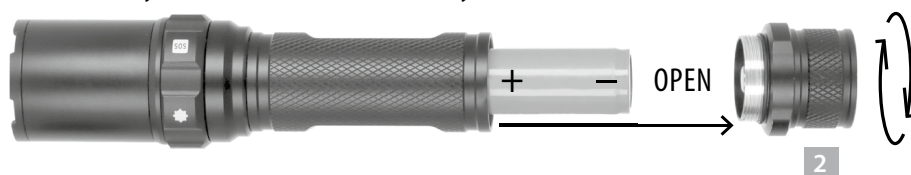
1. Slå på lommelykten: Trykk på av/på-bryteren (1).
2. Juster lysstyrken: Drei selekterringen (3) til ønsket lysnivå.
Den sist valgte styrken lagres og kan også stilles inn før du slår på lommelykten.
3. Slå av lommelykten: Trykk på av/på-bryteren (1) igjen.
4. Juster fokus: Drei fokusringen (4) for å fokusere lysstrålen – fra bredt flomlys til punktnøyaktig spotlys.

OPPLADING AV BATTERIET

1. Før første gangs bruk anbefaler vi at batteriet lades helt opp for å sikre optimal ytelse.
2. Ladekontakten (5) er plassert under LED-fokus (4) på den øvre delen av lommelykten.
Viktig: USB-kontakten (5) er IP44-klassifisert (støv- og sprutsikker) selv når fokus er trukket ut.
3. Lommelykten kan ikke brukes under lading.
4. Ladestatusen vises på den integrerte batteristatusindikatoren (6) på USB-kontakten (5):
 - Rødt lys: Batteriet lades
 - Grønt lys: Batteriet er fulladet.
5. Ved lengre tids bruk, lad batteriet ca. hver tredje måned for å opprettholde levetiden.

BYTT BATTERI

For å ta ut/bytte batteriet skruer du av bryterenden (2).

**LEVERINGSOMFANG**

Lommelykt, bærehåndtak, USB-kabel

CE EU-SAMSVARSEKLÆRING

EU-samsvarserklæringen er deponert hos produsenten.

KASSERING

Kasser elektriske apparater på en miljøvennlig måte!

Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr skal brukte elektriske apparater samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du skal kaste det brukte apparatet ditt hos de lokale myndighetene.



Batterier og oppladbare batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!

Som forbruker er du lovpålagt å levere alle batterier og oppladbare batterier til et innsamlingssted i din kommune/nabolag eller til en forhandler, slik at de kan avhendes på en miljøvennlig måte, ellers er det en potensiell risiko for miljøet og menneskers helse.

For ytterligere informasjon anbefaler vi Service/FAQs på vår hjemmeside www.brennenstuhl.com

Інструкція з експлуатації **Акумуляторний ліхтарик з фокусуванням світла та світлодіодним індикатором TL 801 AFS**

Увага: Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням продукту. Завжди використовуйте останню версію. Ви можете знайти їх на нашому веб-сайті.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, дотримуйтесь загальних інструкцій з техніки безпеки, що додаються до виробу, які також можна знайти на сайті service.brennenstuhl.com

Джерело світла не підлягає заміні; якщо воно втрачає свою функцію, необхідно утилізувати весь світильник.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

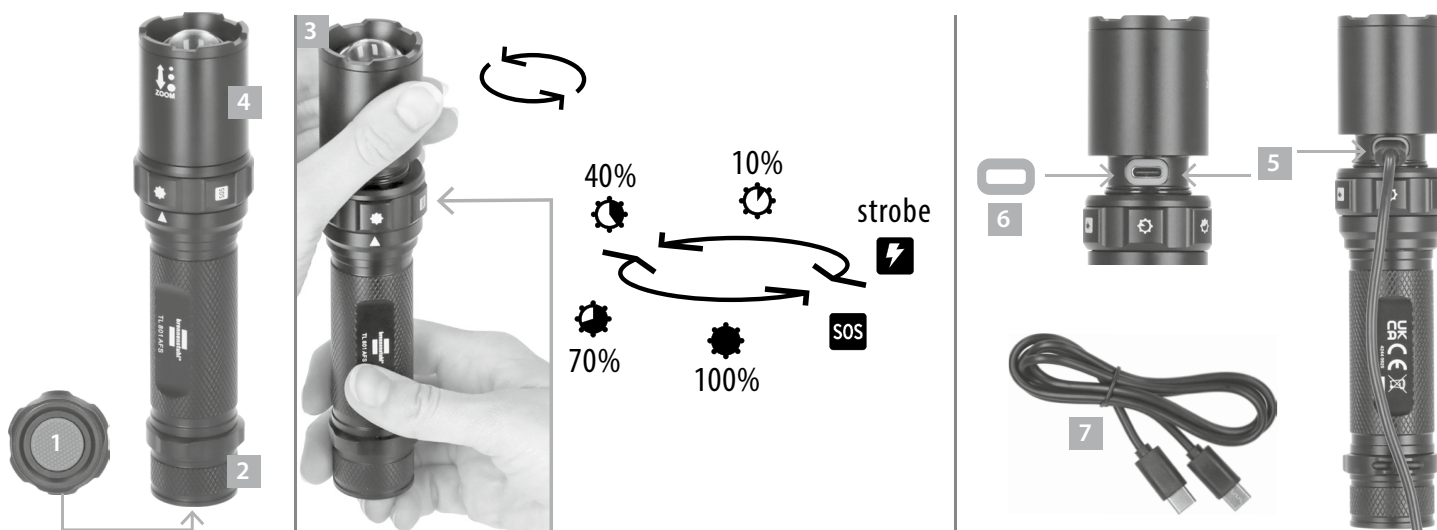
Клас захисту:	III
Клас захисту:	IP44
Робоча температура:	-10°C до +40°C
Температура зберігання:	-20°C до +60°C

Тип	TL 801 AFS
Тип акумулятора (змінний)	21700 Li-Ion 3.7 V/4.000 mAh
Вхідний роз'єм для заряджання	USB тип C
Вхід для зарядки	5B / 2A
Час заряджання	~ 4,5 h
Тривалість освітлення	5 h – 42 h
Розміри	16,3 x 3,5 x 3,5 cm
Вага	0,253 кг

Цей виріб підходить для внутрішнього та зовнішнього освітлення.

РОБОЧІ ЧАСТИНИ

- 1 Вимикач увімкнення/вимкнення
- 2 Кінцева частина вимикача
- 3 Кільце перемикача
- 4 Фокус
- 5 Гніздо USB
- 6 Індикатор заряду акумулятора
- 7 USB-кабель



ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

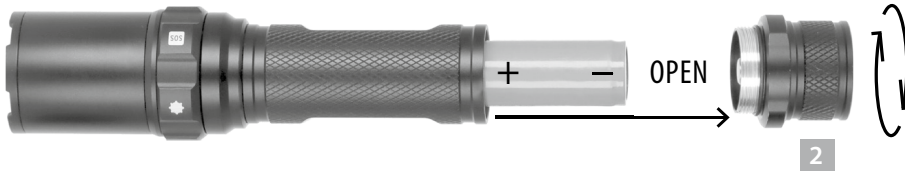
1. увімкніть ліхтар: натисніть вимикач (1).
2. налаштування інтенсивності світла: поверніть кільце перемикача (3) на потрібний рівень освітлення.
Останній обраний рівень зберігається і може бути встановлений перед увімкненням.
3. вимкнення ліхтаря: Знову натисніть вимикач (1).
4. регулювання фокусування: Поверніть фокус (4), щоб сфокусувати світловий конус - від широкого прожектора до точкового прожектора.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

1. Ми рекомендуємо повністю зарядити акумулятор перед першим використанням, щоб забезпечити оптимальну продуктивність.
2. Гніздо для зарядки (5) розташоване під світлодіодним фокусом (4) у верхній частині ліхтаря.
Важливо: USB-роз'єм (5) має клас захисту IP44 (захист від пилу та бризок), навіть коли фокус висунутий.
3. Під час заряджання ліхтар не можна використовувати.
4. Ви можете дізнатися про стан заряджання за допомогою вбудованого індикатора заряду акумулятора (6) на гнізді USB (5):
 - Горить червоним: акумулятор заряджається
 - Зелене світло: акумулятор повністю заряджений.
5. Якщо акумулятор не використовується протягом тривалого періоду часу, заряджайте його приблизно кожні 3 місяці, щоб продовжити термін його служби.

ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА

Щоб вийняти/замінити батарею, відкрутіть торцеву частину вимикача (2).



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Ліхтар, ремінь для перенесення, USB-кабель

CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Декларація відповідності ЄС зберігається у виробника.

УТИЛІЗАЦІЯ



Утилізуйте електроприлади екологічно безпечним способом!

Електроприлади не можна викидати разом з побутовими відходами!



Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання, використані електроприлади повинні збиратися окремо і перероблятися екологічно безпечним способом.

Про те, як утилізувати відпрацьований прилад, можна дізнатися у місцевих органах влади.



Батарейки та акумулятори не можна викидати разом з побутовими відходами!

Як споживач, ви юридично зобов'язані утилізувати всі батарейки та акумулятори в пункті збору у вашому муніципалітеті/районі або в роздрібному магазині, щоб їх можна було утилізувати екологічно безпечним способом, інакше існує потенційний ризик для довкілля та здоров'я людей.

Для отримання додаткової інформації ми рекомендуємо розділ FAQ на нашій домашній сторінці www.brennenstuhl.com

مصباح يدوي LED مزود ببطارية وقابل للتركيز TL 801 AFS

تنبيه: يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية قبل استخدام المنتج. استخدم دائمًا أحدث إصدار. يمكن العثور عليها على موقعنا الإلكتروني.

تعليمات السلامة

يرجى مراعاة إرشادات السلامة العامة المرفقة مع المنتج ج، والتي يمكن العثور عليها أيضًا على موقع service.brennenstuhl.com

لا يمكن استبدال مصدر الضوء؛ إذا فقد وظيفته، يجب التخلص من المصباح بالكامل.

البيانات الفنية

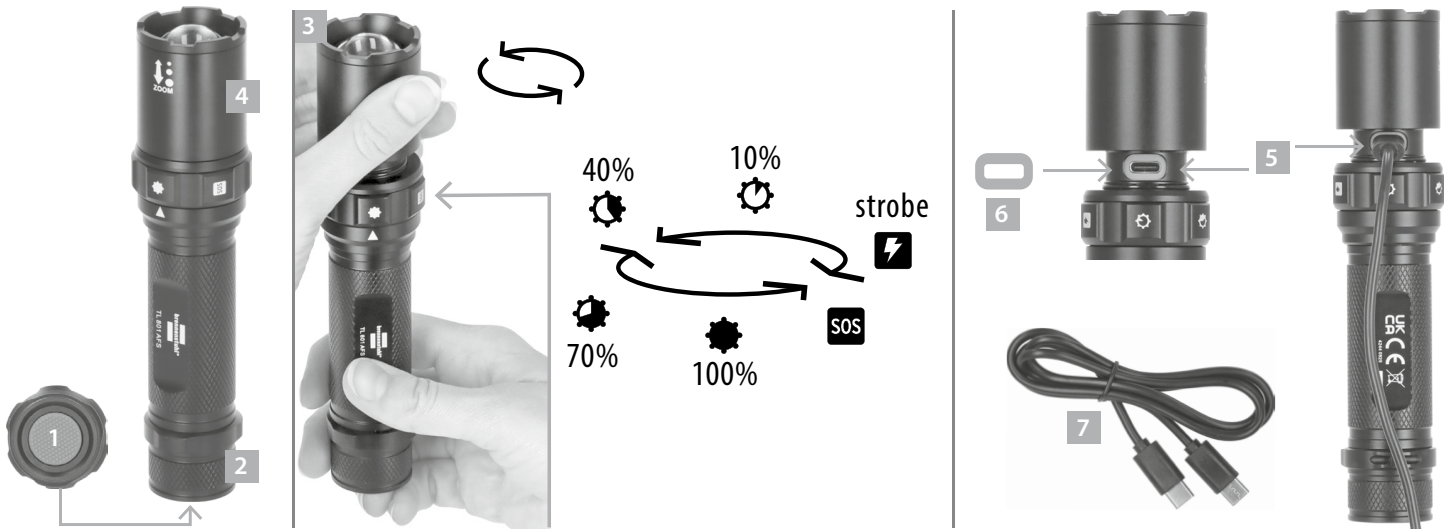
فئة الحماية:	III
فئة الحماية:	IP44
درجة حرارة التشغيل:	-10 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين:	-20 درجة مئوية إلى +60 درجة مئوية

النوع	TL 801 AFS
نوع البطارية (قابلة للاستبدال)	21700 ليثيوم أيون 3.7 فولت / 4 أمبير ساعة
موصل إدخال الشحن	USB من النوع C
مدخلات الشحن	5 فولت / 2 أمبير
مدة الإضاءة	~ 4,5 h
مدة الإضاءة	5 ساعات - 42 ساعة
الأبعاد	16.3 × 3.5 × 3.5 سم
الوزن	0.253 كجم

هذا المنتج مناسب لتطبيقات الإضاءة الداخلية والخارجية.

وحدات التحكم

- 1 مفتاح تشغيل/إيقاف التشغيل
- 2 قطعة طرف التبديل
- 3 حلقة الاختيار
- 4 البؤرة
- 5 مقبس USB
- 6 مؤشر حالة البطارية
- 7 كابل USB



بدء التشغيل

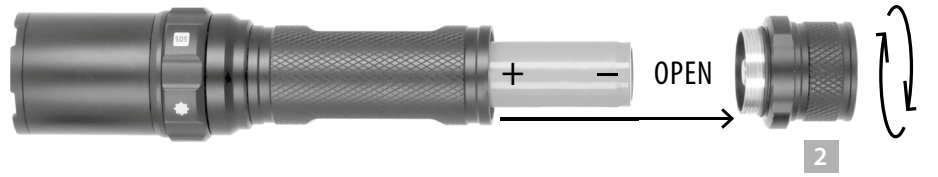
1. تشغيل المصباح: اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل.
2. ضبط شدة الضوء: أدر حلقة الاختيار (3) إلى مستوى الضوء المطلوب. يتم حفظ آخر مستوى محدد ويمكن أيضًا ضبطه قبل التشغيل.
3. إيقاف تشغيل المصباح: اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (1) مرة أخرى.
4. ضبط البؤرة: أدر البؤرة (4) لتركيز مخروط الضوء - من الضوء الكاشف العريض إلى الضوء الموضعي الدقيق.

شحن البطارية

1. نوصي بشحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام الأول لضمان الأداء الأمثل.
2. يقع مقبس الشحن (5) تحت بؤرة (4) LED في الجزء العلوي من المصباح.
3. **تنبيه هام:** مقبس (5) USB هو IP44 (مقاوم للغبار ورذاذ الماء) حتى عندما يكون التركيز ممتدًا.
4. لا يمكن استخدام المصباح أثناء الشحن.
4. يمكنك التعرف على حالة الشحن من خلال مؤشر حالة البطارية المدمج (6) على مقبس (5) USB:
 - مضيء باللون الأحمر: البطارية قيد الشحن
 - الضوء الأخضر: البطارية مشحونة بالكامل.
5. إذا لم يتم استخدام البطارية لفترة زمنية أطول، يُرجى شحنها كل 3 أشهر تقريبًا للحفاظ على عمرها الافتراضي.

استبدال البطارية

إزالة/استبدال البطارية، قم بفك قطعة طرف المفتاح (2).



نطاق التسليم

مصباح، حزام حمل، كابل USB

CE إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي

يتوفر إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

التخلص

تخلص من الأجهزة الكهربائية بطريقة صديقة للبيئة!
الأجهزة الكهربائية لا تنتمي إلى النفايات المنزلية!

وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب جمع الأجهزة الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة. يمكنك معرفة كيفية التخلص من أجهزتك المستعملة من السلطة المحلية التي تتبعها.

يجب عدم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية!

كمستهلك، أنت ملزم قانونيًا بالتخلص من جميع البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن في نقطة تجميع في بلدتك أو منطقتك أو لدى بائع تجزئة بحيث يمكن التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة، وإلا فإن هناك خطرًا محتملًا على البيئة وصحة الإنسان.

لمزيد من المعلومات، نوصيك بزيارة قسم الخدمة/الأسئلة على موقعنا الإلكتروني على www.brennenstuhl.com



Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestr. 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

www.brennenstuhl.com
service.brennenstuhl.com